

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

4 juli 2002

**ONTWERP VAN  
PROGRAMMAWET**  
**(Art. 47 tot 67 en 143 tot 145)**

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET LEEFMILIEU EN  
DE MAATSCHAPPELIJKE HERNIEUWING

UITGEBRACHT DOOR  
MEVROUW **Magda DE MEYER**

**INHOUD**

|     |                             |    |
|-----|-----------------------------|----|
| I.  | Artikelen 47 tot 67 .....   | 3  |
| A.  | Bespreking .....            | 3  |
| B.  | Stemmingen .....            | 18 |
| II. | Artikelen 143 tot 145 ..... | 20 |
| A.  | Bespreking .....            | 20 |
| B.  | Stemmingen .....            | 36 |

Voorgaande documenten :

- Doc 50 1823/ (2001/2002) :**  
 001 : Wetsontwerp.  
 002 en 009 : Amendementen.  
 010 : Advies van de Raad.  
 011 : Amendementen.  
 012 : Advies van de Raad van State.  
 013 : Amendementen.  
 014 tot 018 : Verslagen.  
 019 tot 021: Amendementen.  
 022 : Advies van de Raad van State.  
 023 tot 27 : Amendementen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

4 juillet 2002

**PROJET DE  
LOI-PROGRAMME**  
**(Art. 47 à 67 et 143 à 145)**

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE LA SANTÉ  
PUBLIQUE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DU  
RENOUVEAU DE LA SOCIÉTÉ

PAR  
MME **Magda DE MEYER**

**SOMMAIRE**

|     |                          |    |
|-----|--------------------------|----|
| I.  | Articles 47 à 67 .....   | 3  |
| A.  | Discussion .....         | 3  |
| B.  | Votes .....              | 18 |
| II. | Articles 143 à 145 ..... | 20 |
| A.  | Discussion .....         | 20 |
| B.  | Votes .....              | 36 |

Documents précédents :

- Doc 50 1823/ (2001/2002) :**  
 001 : Projet de loi.  
 002 et 009 : Amendements.  
 010 : Avis du Conseil d' État.  
 011 : Amendements.  
 012 : Avis du Conseil d' État.  
 013 : Amendements.  
 014 tot 018 : Rapports.  
 019 à 021 : Amendements.  
 022 : Avis du Conseil d' État.  
 023 à 027 : Amendements.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/  
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**  
Voorzitter / Président : Yolande Avontroodt

**A. — Vaste leden / Membres titulaires**

|              |   |
|--------------|---|
| VLD          | Yolande Avontroodt, Jacques Germeaux, Hugo Philtjens. |
| CD&V         | Hubert Brouns, Luc Goutry, José Vande Walle.          |
| Agalev-Ecolo | Anne-Mie Descheemaeker, Michèle Gilkinet.             |
| PS           | Colette Burgeon, Yvan Mayeur.                         |
| MR           | Robert Hondermarcq, Philippe Seghin.                  |
| Vlaams Blok  | Koen Bultinck, Guy D'haeseleer.                       |
| SPA          | Magda De Meyer.                                       |
| CDH          | Luc Paque.  |
| VU-ID        | Els Van Weert.  |

**B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants**

|   |
|---|
| Filip Anthuenis, Maggie De Block, Jef Valkeniers,<br>Arnold Van Aperen.                                     |
| Simonne Creyf, Greta D'Hondt, Dirk Pieters, Jo Vandeurzen.<br>Martine Dardenne, Simonne Leen, Joos Wauters. |
| Jean-Marc Déliée, André Frédéric, N.<br>Daniel Bacquelaine, Anne Barzin, Olivier Chastel.                   |
| Gerolf Annemans, Hagen Goyvaerts, John Spinnewyn.<br>Dalila Douifi, Jan Peeters.                            |
| Joseph Arens, Jean-Jacques Viseur.<br>Frieda Brepoels, Annemie Van de Castele.                              |

|              |   |   |
|--------------|---|---|
| AGALEV-ECOLO | : | Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales |
| CD&V         | : | Christen-Democratisch en Vlaams   |
| FN           | : | Front National  |
| MR           | : | Mouvement Réformateur   |
| PS           | : | Parti socialiste  |
| CDH          | : | Centre démocrate Humaniste  |
| SPA          | : | Socialistische Partij Anders  |
| VLAAMS BLOK  | : | Vlaams Blok   |
| VLD          | : | Vlaamse Liberalen en Democraten   |
| VU&ID        | : | Volksunie&ID21  |

  

|  |  |   |  |
|--|--|---|--|
| <i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i> |  | <i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i> |  |
| DOC 50 0000/000 :  | Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer   | DOC 50 0000/000 :   | Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif  |
| QRVA :   | Schriftelijke Vragen en Antwoorden   | QRVA :  | Questions et Réponses écrites  |
| CRIV :   | Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen) | CRIV :  | Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes) |
| CRIV :   | Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)  | CRIV :  | Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)  |
| CRABV :  | Beknopt Verslag (op blauw papier)  | CRABV :   | Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)  |
| PLEN :   | Plenum (witte kaft)  | PLEN :  | Séance plénière (couverture blanche)   |
| COM :  | Commissievergadering (beige kaft)  | COM :   | Réunion de commission (couverture beige)   |

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers  
Bestellingen :  
Natieplein 2  
1008 Brussel  
Tel. : 02/549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
[www.deKamer.be](http://www.deKamer.be)  
e-mail : [publicaties@deKamer.be](mailto:publicaties@deKamer.be)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants  
Commandes :  
Place de la Nation 2  
1008 Bruxelles  
Tél. : 02/549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
[www.laChambre.be](http://www.laChambre.be)  
e-mail : [publications@laChambre.be](mailto:publications@laChambre.be)

DAMES EN HEREN,

De plenumvergadering van de Kamer heeft de artikelen 47 tot 67 en 143 tot 145 verwezen naar uw commissie, die ze heeft besproken tijdens haar vergaderingen van 11, 18, 25, 27 juni, 2 en 3 juli 2002.

## I. — ARTIKELEN 47 TOT 67

### A. BESPREKING

#### Artikel 47

*Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu Magda Aelvoet* geeft aan dat artikel 47 van het ontwerp van programmawet ertoe strekt artikel 4 van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen te wijzigen.

In artikel 4, § 2, 6°, van dat koninklijk besluit wordt inzake de voorwaarden voor de uitoefening van de artsenijbereidkunde een bijkomende uitzondering ingevoegd, die ertoe strekt personen verbonden aan gespecialiseerde centra toe te staan medisch materieel af te

leveren met een profylactisch doel tegen chronische ziekten. De nieuwe uitzondering betreft alleen de aflevering van medisch materieel en niet van geneesmiddelen. Zo mag een vereniging van diabetici voortaan aan haar leden tegen een lage prijs injectiespuiten aanbieden. De voorwaarden waaraan de verenigingen moeten voldoen opdat de voormelde uitzondering voor hen zou gelden en de precieze beschrijving van het bedoelde medisch materieel zullen bij koninklijk besluit worden vastgesteld.

Vervolgens wordt artikel 4, § 3, 4°, van het koninklijk besluit, dat betrekking heeft op de samenstelling van de vestigingscommissies, gewijzigd. Er is immers gebleken dat de duur van de procedure in hoofdzaak voortvloeit uit de moeilijkheden om die commissies bijeen te krijgen. Zowel in eerste aanleg als in beroep zijn die commissies immers samengesteld uit magistraten behorende enerzijds tot een rechtbank van eerste aanleg of tot een arbeidsrechtbank en anderzijds tot een hof van beroep of een arbeidshof. Het ter bespreking voorliggende artikel biedt derhalve de mogelijkheid de samenstellingsbasis te verruimen en een beroep te doen op eremagistraten, plaatsvervangende magistraten of gewezen magistraten van deze hoven en rechtbanken. Teneinde de onafhankelijkheid en de onpartijdigheid van de vestigingscommissies te garanderen, is uitdrukkelijk bepaald dat de magistraten er geen zitting mogen in hebben indien ze betrokken geweest zijn bij de aanvraag tot het verkrijgen van de vergunning.

MESDAMES, MESSIEURS,

La séance plénière de la Chambre a renvoyé les articles 47 à 67 et 143 à 145 du présent projet à votre Commission qui les a examinés au cours de ses réunions du 11, 18, 25, 27 juin, 2 et 3 juillet 2002.

## I. — ARTICLES 47 À 67

### A. DISCUSSION

#### Art. 47

*Mme Magda Aelvoet, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement* explique que l'article 47 du projet de loi vise à modifier l'article 4 de l'arrêté royal n° 78 relatif à l'exercice des professions de soins de santé.

Tout d'abord, il est inscrit, dans l'article 4, § 2, 6°, de cet arrêté royal une exception supplémentaire aux conditions d'exercice de l'art pharmaceutique visant à permettre aux personnes liées à des centres spécialisés de délivrer du matériel médical dans un but de prophylaxie contre des maladies chroniques. L'exception nouvelle ne concerne que la délivrance de matériel et non celle de médicaments. Par exemple, une association regroupant des personnes atteintes de diabète pourra dorénavant offrir des seringues à ses membres, à prix réduit. Les conditions que doivent remplir les associations afin de pouvoir bénéficier de ladite exception ainsi que la description précise du matériel médical visé seront établies par arrêté royal.

Ensuite, l'article 4, § 3, 4° de l'arrêté royal relatif à la composition des commissions d'implantation est modifié. Il est en effet apparu que la longueur de la procédure résultait principalement des difficultés de réunir ces commissions composées, tant en première instance qu'en degré d'appel, de magistrats appartenant respectivement à un tribunal de première instance ou à un tribunal du travail et à une cour d'appel ou à une cour du travail. L'article en discussion permet par conséquent d'élargir la base de recrutement et permet de faire appel à des magistrats honoraires, des magistrats suppléants ou à d'anciens magistrats de ces cours et tribunaux. Afin de garantir l'indépendance et l'impartialité des commissions d'implantation, il est explicitement prévu que les magistrats ne peuvent y siéger s'ils ont participé à la demande d'autorisation.

*Mevrouw Annemie Van de Castele (VU&ID)* herinnert er in verband met artikel 47, 1°, van het ontwerp van programlawet aan dat het alleenrecht van de apothekers inzake de aflevering van geneesmiddelen en medisch materieel de inachtneming van kwaliteitsnormen onderstelt. Het door de minister aangehaalde voorbeeld om de invoeging van een nieuwe uitzondering op dat alleenrecht te rechtvaardigen, is niet overtuigend. Nu al kunnen de diabetici zich voor gratis behandeling en materieel immers wenden tot de gespecialiseerde centra. De spreekster vreest dat de verruiming van die praktijken tot de patiëntenverenigingen nefaste gevolgen zal hebben voor de kwaliteit van en de controle op het geleverde materieel. Ze verwijst in dat opzicht naar de problemen die gerezen zijn toen de huisartsen zich zijn gaan bezighouden met de aflevering van bepaalde vaccins.

Wat artikel 47, 2°, van het ontwerp van programma-wet betreft, merkt mevrouw Van de Castele op dat tal van dossiers onafgehandeld zijn, niet wegens de door de minister aangevoerde redenen betreffende de samenstelling van de vestigingscommissies, maar als gevolg van de vertragingstechnieken van sommige aanvragers.

Volgens *de heer Hubert Brouns (CD&V)* is het streven om de procedure te versnellen lovenswaardig, maar hij is net als de Raad van State van oordeel dat de overheid niet voor elk dossier moet nagaan of er een belangenconflict bestaat, maar dat de magistraat zelf de overheid op de hoogte moet brengen van het feit dat er voor hemzelf eventueel een dergelijk conflict bestaat.

*Mevrouw Yolande Avontroodt (VLD)* verzoekt de minister inzake de aflevering van medisch materieel kwaliteitsnormen en controlemechanismen vast te stellen, teneinde de gebruikers te beschermen.

*De minister* bevestigt dat de uitzondering die wordt ingesteld betrekking heeft op gangbare praktijken. Het besproken artikel biedt dus de mogelijkheid duidelijke regels te bepalen voor die situaties en de controle ervan te waarborgen. De spreekster verbindt zich ertoe het ontwerp van koninklijk besluit dat terzake zal worden uitgewerkt ter hand te stellen van de commissieleden.

In verband met de vestigingscommissies en het vraagstuk van het belangenconflict geeft de minister aan dat het probleem van het bewijs van niet-betrokkenheid bij de behandeling van een aanvraag alleen de plaatsvervangende magistraten betreft, van wie sommigen advocaat kunnen zijn.

De minister preciseert tot slot in verband met de dossiers die hangend zijn door toedoen van de aanvragers zelf dat ze de farmaceutische inspectie de opdracht heeft gegeven het aantal betrokken dossiers te bepalen en concrete voorstellen aan te dragen om dat fenomeen te bestrijden. Op grond van de voorstellen zal een wets-

Concernant l'article 47, 1°, du projet, *Mme Annemie Van de Castele (VU & ID)* rappelle que le monopole des pharmaciens relatif à la délivrance de médicaments et de matériel médical suppose le respect de normes de qualité. L'exemple cité par la ministre pour justifier l'introduction d'une nouvelle exception à ce monopole n'est pas convaincant. Les patients diabétiques peuvent en effet déjà s'adresser aux centres spécialisés afin de bénéficier de traitement et de matériel gratuits. L'intervenante craint que l'élargissement de ces pratiques aux associations de patients n'ait des conséquences nuisibles quant à la qualité et au contrôle du matériel délivré. L'intervenante rappelle, à cet égard, les problèmes qui se sont posés lorsque les médecins généralistes ont pris en charge la distribution de certains vaccins.

Par ailleurs, concernant l'article 47, 2° du projet, *Mme Van De Castele (VU & ID)* souligne que de nombreux dossiers sont laissés en souffrance, non pour les raisons invoquées par la ministre et tenant à la composition des commissions d'implantation, mais par le fait des manœuvres dilatoires utilisées par certains demandeurs.

*M. Hubert Brouns (CD & V)* estime que la volonté d'accélérer la procédure est louable mais, à l'instar du Conseil d'Etat, il estime qu'il appartient au magistrat d'avertir l'autorité de l'existence potentielle, en son chef, d'un conflit d'intérêts et non à l'autorité d'examiner, dossier par dossier, si un tel conflit est possible.

*Mme Yolande Avontroodt (VLD)* invite la ministre à définir, quant à la délivrance du matériel médical visé, des normes de qualité et des mécanismes de contrôle, afin de protéger les utilisateurs.

*La ministre* confirme que l'exception créée vise des pratiques courantes. L'article en discussion permet donc de réglementer de manière claire ces situations et d'en assurer le contrôle. L'oratrice s'engage à présenter aux membres de la commission le projet d'arrêté royal qui sera élaboré en la matière.

Concernant les commissions d'implantation et la question du conflit d'intérêts, la ministre précise que le problème de la preuve à apporter de sa non-implication dans l'élaboration d'une demande ne concerne que les magistrats suppléants parmi lesquels peuvent se trouver des avocats.

Enfin, sur la question des dossiers laissés en souffrance par le fait même des demandeurs, la ministre précise avoir invité l'inspection pharmaceutique à déterminer le nombre de dossiers concernés et à proposer des solutions concrètes afin de lutter contre ce phénomène. Sur la base des propositions qui seront formulées, un

ontwerp worden uitgewerkt. Zo zal er worden van uitgegaan dat iemand die willens nalaat te antwoorden op de vragen die hem in het kader van het onderzoek van zijn aanvraag worden gesteld, geen blijk geeft van een voldoende rechtmatig belang.

*Mevrouw Annemie Van de Castele (VU&ID)* is tevreden over de initiatieven van de minister. Voor het overige merkt ze op dat de minister het nu eens heeft over de gespecialiseerde centra en dan weer over de patiëntenverenigingen. Het gaat om twee onderscheiden structuren. Indien het de bedoeling is de huidige praktijken van de gespecialiseerde centra bij wet te bekrachtigen zonder ze uit te breiden tot de patiëntenverenigingen, zijn de gevolgen van het ter bespreking voorliggende artikel beperkter en staan ze dus minder bloot aan kritiek. Een situatie waarin de gespecialiseerde centra op termijn vergoed zouden worden voor de aflevering van materieel is echter uitgesloten.

Voorts wijst de spreekster op onduidelijkheden voor andere praktijken, zoals de bevoorrading van de thuisverpleegkundigen, waarvoor eveneens wetgevend moet worden opgetreden.

#### Art. 47bis tot quinquies (nieuw)

Met haar amendementen nrs. 40 tot 43 beoogt *mevrouw Anne-Mie Descheemaeker (Agalev-Ecolo)* c.s. in de tekst van het ontwerp van programmawet de artikelen 47bis tot 47quinquies in te voegen, die ertoe strekken het koninklijk besluit nr. 78 te wijzigen. Er wordt aan herinnerd dat bij de wet van 10 december 1997 in dat koninklijk besluit bepalingen zijn ingevoegd naar luid waarvan de overlegcomités te betrekken bij de uitwerking van de uitvoeringsbesluiten betreffende de praktijk van de gezondheidszorgberoepen. Thans is alleen het overlegcomité van de artsen opgericht. Er is voor de andere beroepen (vroedvrouwen, tandartsen, apothekers, kinesitherapeuten, verpleegkundigen en paramedici) nooit uitvoering gegeven aan de wet.

Bijgevolg hebben de amendementen tot doel die onbestaande overlegcomités te vervangen door de reeds bestaande overeenkomstencommissies die bedoeld zijn in de wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen.

*De minister* stipt aan dat die amendementen een vereenvoudiging zijn ten opzichte van de huidige situatie. Tijdens de vorige regeerperiode waren de betrekkingen tussen het departement Sociale Zaken en het departement Volksgezondheid niet al te best; dat heeft geleid tot de oprichting van parallelle structuren. Door de afschaffing van de overlegcomités en een beroep te doen op de bestaande structuren van de sociale zeker-

projet de loi sera élaboré. De la sorte, quelqu'un qui omet volontairement de répondre aux questions qui lui sont posées dans le cadre de l'examen de sa demande sera présumé ne pas faire preuve d'un intérêt légitime suffisant.

*Mme Annemie Van De Castele (VU & ID)* s'estime satisfaite des initiatives de la ministre. Pour le reste, elle relève que la ministre parle tantôt de centres spécialisés, tantôt d'associations de patients. Il s'agit de deux structures distinctes. Si l'objectif est de légaliser les pratiques actuelles des centres spécialisés, sans les élargir aux associations de patients, les conséquences de l'article en discussion sont plus limitées et donc, moins sujettes à critiques. Il ne faudrait toutefois pas aboutir à une situation où, à terme, les centres spécialisés seraient indemnisés pour la délivrance de matériel.

L'intervenante relève, par ailleurs, qu'il existe des zones d'ombre pour d'autres pratiques, tel l'approvisionnement des infirmiers à domicile, qui nécessitent également une intervention législative.

#### Art.47bis à quinquies (nouveaux)

*Mme Anne-Mie Descheemaeker (AGALEV-ECOLO)* dépose les amendements n° 40 à 43 (DOC 50 1823/007) tendant à insérer dans le texte du projet de loi-programme les nouveaux articles 47bis à 47quinquies, visant à modifier l'arrêté royal n° 78. Pour rappel, la loi du 10 décembre 1997 insérait, dans cet arrêté royal, des dispositions prévoyant l'intervention de comités de concertation lors de l'élaboration des arrêtés d'exécution relatifs à la pratique des professionnels des soins de santé. Actuellement, seul le comité de concertation des médecins a été mis sur pied. La loi n'a jamais reçu d'exécution pour les autres professions (accoucheuses, dentistes, pharmaciens, kinésithérapeutes, infirmiers et paramédicaux).

Les amendements visent, par conséquent, à remplacer ces comités de concertation fantômes par les commissions de convention déjà existantes, visées dans la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnisées.

*La ministre* précise que ces amendements constituent une simplification par rapport à la situation actuelle. Au cours de la législature précédente, les relations entre le département des affaires sociales et celui de la santé publique n'étaient pas idylliques. Cela avait entraîné la création de structures parallèles. En supprimant les comités de concertation et en faisant appel aux structures existantes relevant de la sécurité sociale, des actions

heid zal sneller én efficiënter kunnen worden opgetreden ten behoeve van die beroepen.

*De heer Yvan Mayeur (PS)* heeft er begrip voor dat men snel wil handelen, meer bepaald wat de verpleegkundigen betreft. Hij wijst er echter op dat de opdrachten en de samenstelling van die structuren grondig verschillen. De Staat is immers aanwezig in de overlegcomités maar niet in de overeenkomstencommissies, waarvan de professionele beroepsbeoefenaars en de ziekenfondsen deel uitmaken.

Heeft men bovendien het advies van de betrokken beroepen ingewonnen in verband met de eventuele afschaffing van die overleginstanties ?

Hoe kan men een dergelijke haast verantwoorden om instanties af te schaffen waarvan men de oprichting heeft gewild ?

*Mevrouw Annemie Van de Castele (VU&ID)* attendeert erop dat ze steeds gepleit heeft voor een samensmelting van de departementen Volksgezondheid en Sociale Zaken. Toch treedt ze het standpunt van de heer Mayeur bij in verband met het bestaan van fundamentele verschillen tussen die structuren.

*De minister* geeft toe dat die amendementen vrij laat werden ingediend omdat in dat verband *in extremis* een akkoord werd bereikt met het departement Sociale Zaken.

De spreekster herinnert eraan dat in de context van de *Pax Medica* verscheidene beslissingen zijn genomen om een aantal zaken te vereenvoudigen. Dit amendement ligt in het verlengde daarvan. De heer Mayeur merkt terecht op dat de betrokken ministers niet rechtstreeks in de overeenkomstencommissies vertegenwoordigd zijn. Er moet echter rekening worden gehouden met de manier waarop een en ander concreet in zijn werk zal gaan: de bevoegde ministers zullen voorstellen doen aan de overeenkomstencommissies, die zullen kunnen reageren. Voorts wenst de ministers de spreker gerust te stellen : er is wel degelijk overleg gepleegd met de betrokken sectoren, onder andere met de verpleegkundigen.

*De heer Yvan Mayeur (PS)* is sceptisch over de gepastheid van de afschaffing van die overlegstructuren.

#### Art. 48

Artikel 48 van het ontwerp van programmawet is een loutere aanpassing van de wet op de uitoefening van de diergeneeskunde; die aanpassing is nodig ingevolge de regionalisering van het departement Landbouw. Voorheen was de minister van Landbouw immers bevoegd voor alles wat te maken had met de uitoefening van de

en faveur de ces professions pourront être entreprises de manière à la fois plus rapide et plus efficace.

*M. Yvan Mayeur (PS)* comprend la volonté d'agir rapidement, notamment en ce qui concerne les infirmières. Toutefois, il souligne que les missions et la composition de ces structures diffèrent de manière fondamentale. L'Etat est en effet présent au sein des commissions de concertation alors qu'il ne l'est pas dans les commissions de convention, qui regroupent les praticiens professionnels et les mutualités.

Par ailleurs, a-t-on recueilli l'avis des professions concernées quant à l'éventuelle suppression des outils de concertation ?

Comment justifier une telle précipitation à supprimer des organes dont on voulait la création ?

*Mme Annemie Van de Castele (VU & ID)* rappelle qu'elle a toujours plaidé en faveur d'une fusion des départements de la santé et des affaires sociales. Toutefois, elle se rallie à la position de M. Mayeur concernant l'existence de différences fondamentales entre ces structures.

*La ministre* reconnaît que ces amendements ont été déposés assez tardivement. La raison en est qu'un accord, avec le département des affaires sociales, sur la question a été atteint *in extremis*.

L'oratrice rappelle que dans le contexte de la *Pax Medica*, plusieurs décisions ont été prises afin de simplifier un certain nombre de choses. Le présent amendement s'inscrit dans cette perspective. Il est vrai, comme le relève M. Mayeur, qu'il n'existe pas au sein des commissions de convention de représentation directe des ministres concernés. Mais, il faut avoir égard à la manière dont les choses vont se dérouler concrètement : les ministres compétents soumettront des propositions aux commissions de convention, qui pourront réagir.

Par ailleurs, la ministre tient à rassurer l'intervenant : une concertation a bel et bien été menée avec les secteurs concernés, et notamment avec les infirmières.

*M. Yvan Mayeur (PS)* se dit sceptique sur l'opportunité de supprimer ces structures de concertation.

#### Art. 48

L'article 48 du projet de loi consiste en une simple adaptation de la loi sur l'exercice de la médecine vétérinaire, rendue nécessaire suite à la régionalisation de l'agriculture. Auparavant, tout ce qui avait trait à l'exercice de la médecine vétérinaire relevait, en effet, de la compétence du ministre de l'Agriculture, alors que l'agrément

diergeeskunde, terwijl de erkenning tot de bevoegdheid van de minister van Volksgezondheid behoorde. Voortaan valt de materie volledig onder de bevoegdheid van de minister van Volksgezondheid.

*Mevrouw Annemie Van de Castele (VU&ID)* memoert dat zij reeds tijdens de vorige zittingsperiode pleitte voor die centralisatie van bevoegdheden, maar dat men zulks destijds niet haalbaar vond.

#### Art. 49

Artikel 49 van het ontwerp van programmawet strekt ertoe artikel 10 van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen aan te vullen. Thans legt dat artikel een algemeen verbod op wat premies of voordelen bij de levering van geneesmiddelen betreft. Er wordt naar gestreefd personen die geneesmiddelen mogen voorschrijven wettelijk de mogelijkheid te bieden een vergoeding te ontvangen voor geleverde prestaties bij de uitvoering van klinische proeven.

#### Art. 50

Artikel 50 van het ontwerp van programmawet strekt ertoe artikel 16, § 3, 2°, van dezelfde geneesmiddelenwet aan te vullen. Dat punt 2° geeft een opsomming van strafbare feiten, met name het weigeren of zich verzetten tegen bezoeken, inspecties, inzage van documenten enzovoort. De praktijk wijst uit dat het verzet tegen de verzameling van bewijsmateriaal in die opsomming ontbreekt, waardoor de overheid geen enkele juridische grond heeft om op te treden. De minister haalt als voorbeeld het geval aan van een apotheker die zijn cliënteel monsters verkoopt die geacht worden gratis te zijn.

#### Art. 51 tot 53

*De minister* preciseert dat deze bepalingen wijzigingen aanbrengen in de wet van 10 augustus 2001 houdende maatregelen in de gezondheidszorg. Die wijzigingen strekken ertoe de continuïteit van de door sommige personeelscategorieën verstrekte verzorging te waarborgen gelet op de tijdspanne tussen de datum van inwerkingtreding van de wet van 10 augustus 2001 en het ogenblik van publicatie van de uitvoeringsbesluiten.

Het is dus de bedoeling te voorkomen dat de personen die houder zijn van een bepaald diploma, hun beoefening illegaal uitoefenen.

De personen die op de datum van de inwerkingtreding van de wet van 10 augustus 2001 houdende maatregelen inzake gezondheidszorg, in het bezit zijn van

ment, lui, était une compétence du ministre de la Santé publique. La matière relève dorénavant intégralement de la compétence du ministre de la Santé publique.

*Mme Annemie Van de Castele (VU & ID)* rappelle qu'au cours de la précédente législature, elle avait plaidé pour cette centralisation des compétences, que l'on estimait, à l'époque, irréalisable.

#### Art.49

L'article 49 du projet de loi vise à compléter l'article 10 de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments qui formule une interdiction générale de primes ou avantages à l'occasion de la fourniture de médicaments. Le but poursuivi est de consacrer légalement la possibilité pour les personnes habilitées à prescrire des médicaments de recevoir une indemnisation pour les prestations fournies dans l'exécution d'essais cliniques.

#### Art.50

L'article 50 du projet de loi tend à compléter l'article 16, § 3, 2° de la loi sur les médicaments, qui contient une énumération de faits punissables, notamment le fait de refuser ou de s'opposer aux visites, inspections, consultations de documents,... La pratique a démontré que manquait à cette énumération, le fait de s'opposer au rassemblement d'éléments de preuve. A défaut, les autorités ne disposent d'aucune base juridique pour agir. A titre d'exemple, la ministre cite le cas d'un pharmacien qui vend à ses clients des échantillons censés être gratuits.

#### Art. 51, 52 et 53

*La ministre* précise que ces dispositions modifient la loi du 10 août 2001 portant des mesures en matière de soins de santé. L'objectif des modifications apportées est d'assurer la continuité des soins dispensés par certaine catégories de personnel eu égard au temps qui sera écoulé entre la date d'entrée en vigueur de la loi du 10 août 2001 et la publication des arrêtés d'exécution.

La volonté est d'éviter que les personnes titulaires d'un certain diplôme n'exercent illégalement leur profession.

Ainsi, en vertu de l'article 51 du projet de loi, les personnes qui, à la date d'entrée en vigueur de la loi du 10 août 2001, sont en possession d'un diplôme ou

een geviseerd diploma of de titel van vroedvrouw, worden op grond van artikel 51 van het ontwerp van programmawet derhalve van rechtswege erkend als houder van de beroepstitel van vroedvrouw.

Artikel 52 van het ontwerp van programmawet biedt personen die, op het moment van de inwerkingtreding van de voornoemde wet, in het bezit waren van een niet-geviseerd brevet of de titel van verpleegassistent(e) of ziekenhuisassistent(e), de mogelijkheid om te worden erkend. Die personen kunnen hun beroep derhalve blijven uitoefenen.

Artikel 53 heeft betrekking op de nadere regels voor de inwerkingtreding van voornoemde wet, zodat de onderhandelingen over de afleveringsvooraarden voor titels kunnen worden beëindigd.

Bij toepassing van artikel 145 van het ontwerp van programmawet, hebben de artikelen 51, 52 en 53 van dit ontwerp uitwerking op 1 september 2001.

*Mevrouw Yolande Avondtroodt (VLD)* memoreert dat er ook een probleem rijst inzake de beroepstitel van de verpleegkundigen van de spoedgevallendiensten en van de dienst intensieve verzorging.

*De minister* wijst erop dat die personeelscategorie een langere opleidingsperiode moet kunnen aantonen (900 uren) alvorens die beroepstitel te kunnen verkrijgen. Het oorspronkelijke doel bestond erin voor iedereen een uniform systeem in te stellen, met dien verstande dat de bijzondere beroepsbekwaamheden van elkaar konden verschillen. De personen in kwestie verzetten zich hoe dan ook tegen een dergelijke uniformisering die zij als een verslechtering van hun situatie beschouwen. Derhalve werd besloten dit type van beroepstitel te behouden.

*De heer Jef Valkeniers (VLD)* heeft vragen bij het begrip «assistent» en «ziekenhuisassistent». Omvat dit begrip het ongeschoold personeel dat al jaren in de verplegingssector werkt? De spreker memoreert dat het terzake ongeschoold personeel (voornamelijk mensen met een diploma kinderverpleging en kinderverzorging) immers enkele jaren geleden, onder druk van de vakbonden, de mogelijkheid werd geboden de taken die zij altijd hadden uitgeoefend, te blijven uitoefenen. Heeft dit artikel betrekking op die groep?

*De minister* preciseert dat de bedoelde personen degenen zijn die geen diploma verpleegkunde hebben, maar wel een brevet van verpleeg- of ziekenhuisassistent dat tot op heden een brevet is waarop de wet van 10 augustus 2001 geen betrekking heeft. Het doel van het ter bespreking voorliggende artikel is de mogelijkheid te bieden aan de houders van die brevetten om de erken-

d'un titre visé d'accoucheuse sont agréées de plein droit en tant que porteuse du titre professionnel d'accoucheuse.

L'article 52 du projet permet aux personnes qui, au moment de l'entrée en vigueur de la loi, étaient en possession d'un brevet ou titre non visé d'hospitalier ou d'hôpitalière, d'assistant(e) en soins hospitaliers de demander l'agrément. Les personnes concernées pourront donc continuer à exercer leur profession.

L'article 53 concerne les modalités d'entrée en vigueur de manière à pouvoir conclure les négociations relatives aux conditions de délivrance des titres.

En application de l'article 145 du projet de loi-programme, les articles 51, 52 et 53 du projet produisent leurs effets à la date du 1<sup>er</sup> septembre 2001.

*Mme Yolande Avontroodt (VLD)* rappelle qu'il existe également un problème relatif au titre professionnel des infirmiers des services d'urgence et de soins intensifs.

*La ministre* relève que cette catégorie de personnel doit justifier d'une plus longue période de formation (900h) avant de pouvoir obtenir ce titre professionnel. L'objectif initial était d'instaurer un système uniforme pour tout le monde, étant entendu que les aptitudes professionnelles particulières pouvaient différer les unes des autres. Toutefois, les personnes concernées se sont opposées à cette uniformisation qu'elles assimilaient à une dégradation de leur situation. Il a dès lors été décidé de conserver ce type de titre professionnel.

*M. Jef Valkeniers (VLD)* s'interroge sur la notion d'« assistant » et d'« assistant hospitalier ». Cette notion recouvre-t-elle le personnel non qualifié, qui travaille depuis des années dans le secteur infirmier ? L'intervenant rappelle, en effet, qu'il y a quelques années, sous la pression des syndicats, le personnel non qualifié, composé surtout de diplômés en nursing et de puéricultrices, s'est vu offrir la possibilité de continuer à exercer les tâches qu'il avait toujours exercées. Ce groupe est-il visé par le présent article ?

*La ministre* précise que les personnes visées sont celles qui ne sont pas en possession d'un diplôme d'infirmier mais bien d'un brevet d'assistant infirmier ou d'hôpitalier qui, jusqu'à ce jour, constitue un brevet non visé par la loi du 10 août 2001. L'objectif de l'article en discussion est d'offrir l'opportunité aux titulaires de ces brevets de demander l'agrément afin de poursuivre leurs

ning aan te vragen zodat zij hun werkzaamheden kunnen voortzetten. De ontworpen wijziging heeft derhalve geen invloed op de situatie van de door de spreker aangehaalde personen.

*Mevrouw Trees Pieters (CD&V)* wenst de kwestie over de erkenning van klinische psychologen aan te snijden. De spreekster memoreert dat de minister de uitwerking van een reglementering van dit beroep had aangekondigd.

*De minister* antwoordt dat het advies van de Raad van State zopas werd verstrekt en dat de tekst derhalve in de komende weken aan het parlement zal worden voorgelegd.

#### Art. 54 en 55

*De minister* wijst erop dat artikel 54 tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 februari 2001 betreffende de financiering van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, een technische aanpassing is. Het Instituut voor veterinaire keuring heeft ontvangsten waarop de wetten van 1952 en 1965 niet van toepassing zijn en derhalve niet zijn opgenomen in de overdracht van het geheel van ontvangsten van het IVK aan het FAVV, hoewel het de bedoeling was alle ontvangsten van het IVK over te dragen. Derhalve wordt verwezen naar de in artikel 9 van de wet van 13 juli 1981 bedoelde financiële middelen die alle ontvangsten van het IVK omvatten, in plaats van te verwijzen naar de rechten die door of krachtens de wetten van 1952 en 1965 worden bepaald.

Voorts voorzag het koninklijk besluit van 22 februari 2001 oorspronkelijk in de weglatting van de algemene kosten van het IVK. Die kosten zouden immers, gelet op de oprichting van het Agentschap, worden gedekt door een dotatie. Artikel 55 van het ontwerp van programmawet maakt de weglatting van die algemene kosten ongedaan om de overgangsfase te dekken. De financiering van het IVK wordt derhalve niet gewijzigd, aangezien die algemene kosten pas door een dotatie zullen worden vervangen wanneer de financiering van het Agentschap definitief is geregeld. Zulks moet budgettair neutraal zijn.

*Mevrouw Annemie Van de Castele (VU&ID)* merkt op dat de ter bespreking voorliggende artikelen er in werkelijkheid toe strekken voor de huidige financieringsregeling een status-quo te handhaven. Toch rees herhaaldelijk de vraag naar het bestaansrecht van een dergelijke regeling, die ook door de sectoren in kwestie werd

activités. La modification proposée n'a donc pas de conséquence sur la situation des personnes citées par l'intervenant.

*Mme Trees Pieters (CD &V)* souhaiterait aborder la question de la reconnaissance des psychologues cliniques. L'intervenante rappelle que la ministre avait annoncé l'élaboration d'une réglementation de cette profession.

*La ministre* répond que l'avis du Conseil d'Etat vient d'être rendu : le texte devrait donc être soumis au Parlement dans les prochaines semaines.

#### Art. 54 et 55

*La ministre* indique que l'article 54, modifiant l'arrêté royal du 22 février 2001 relatif au financement de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, constitue une adaptation technique. Il existe, au sein de l'Institut d'Expertise Vétérinaire, des recettes qui ne sont pas liées à la loi de 1952 et de 1965 et qui, par conséquent, échapperont au transfert de l'ensemble des recettes de l'IEV à l'AFSCA. Or, l'objectif poursuivi était que la totalité des recettes de l'IEV soit transférée. Dès lors, au lieu de faire référence aux droits imposés par ou en vertu des lois de 1952 et de 1965, on se réfère aux moyens financiers visés à l'article 9 de la loi du 13 juillet 1981, qui recouvrent, eux, l'ensemble des recettes de l'IEV.

Par ailleurs, l'arrêté royal du 22 février 2001 prévoyait initialement de supprimer les frais généraux de l'IEV. En effet, dans la perspective de la création de l'agence, ceux-ci seraient couverts par une dotation. L'article 55 du projet annule la suppression des frais généraux afin de couvrir la phase transitoire. Le financement de l'IEV n'est donc pas modifié. Ce n'est que lorsque le financement de l'agence sera définitivement réglé qu'on remplacera, dans le respect de la neutralité budgétaire, ces frais généraux par une dotation.

*Mme Annemie Van de Castele (VU & ID)* remarque que les articles en discussion visent en réalité à maintenir le statu quo dans le système de financement actuel. Or, à de multiples reprises, s'est posée la question de la viabilité d'un tel système, critiqué par les secteurs concernés, qui estiment que la contribution qui leur est de-

bekritiseerd. Die sectoren vinden de aan hen gevraagde bijdrage te hoog en stellen dat er geen rekening wordt gehouden met de ingestelde zelfcontroleprocedures. Het Federaal Agentschap moet ongetwijfeld worden gefinancierd, maar zou dit met eigen middelen moeten kunnen doen.

*De minister* antwoordt dat voor de situatie van 2002 alle vastgestelde budgettaire middelen (de middelen uit de betrokken sectoren inbegrepen) worden behouden. De spreekster memoreert dat er tijdens de besprekingen over de in de financiering van het IVK aangebrachte wijzigingen, werd besloten na een periode van twee jaar over te gaan tot een evaluatie. De resultaten van die evaluatie tonen aan dat er een grote onbalans bestaat tussen de door de slachthuizen betaalde keuringsrechten en de door de verwerkende industrie betaalde controle-rechten: terwijl de eerstgenoemde rechten financieel in evenwicht zijn, vertonen de laatste een tekort. De ontworpen wijzigingen strekken er derhalve toe een einde te maken aan dit structureel tekort. Toch blijft de toekomst van het Agentschap heel onzeker. De directeur van de algemene diensten van het Agentschap werd verplicht bij de organisatie van de werkzaamheden voorrang te verlenen aan het aspect financiering. Onder de in maart 2002 opgerichte werkgroepen is er ook een werkgroep die de financiële aangelegenheden moet natrekken. Een van de belangrijkste punten bestaat erin na te gaan wat de gevolgen van de zelfcontrole-mechanismen zijn. De ondernemingen hebben tot op heden inderdaad inspanningen geleverd, maar er moet nog een lange weg worden afgelegd, met name op het vlak van de naleving van de meldingsplicht. Er moeten in het bijzonder instrumenten worden gecreëerd om de betrouwbaarheid van die mechanismen te evalueren.

*Mevrouw Annemie Van de Castelee (VU&ID)* denkt dat er minder nood zal zijn aan uit te voeren controles en bijgevolg ook aan personeel in het Agentschap van zodra de door de ondernemingen ingestelde systemen voor zelfcontrole doeltreffend blijken. Bovendien moeten de door de sectoren te betalen bijdragen worden verlaagd.

Met betrekking tot de meldingsplicht werd tijdens de dioxinecrisis voorgesteld de werknemers van de ondernemingen terzake aansprakelijk te stellen zo zij op de hoogte zijn van onregelmatigheden.

*De minister* memoreert dat er terzake inderdaad een wetsvoorstel werd ingediend, maar dat daar geen gevolg aan werd gegeven. Zij verzoekt de leden van de commissie die tekst eventueel opnieuw te bespreken.

mandée est abusive et ne tient pas compte des procé-dés d'autocontrôle mis en œuvre. Certes, l'Agence fédérale doit être financée, mais elle devrait se suffire à elle-même.

*La ministre* répond que, concernant la situation de 2002, tous les moyens budgétaires prévus, y compris les moyens émanant des secteurs concernés, sont maintenus. L'oratrice rappelle que lors des modifications apportées au financement de l'IEV, il avait été décidé de procéder à l'issue d'une période de deux ans, à une évaluation. Les résultats de cette évaluation ont démontré qu'il existe un déséquilibre important entre les droits d'expertise payés par les abattoirs et les droits de contrôle payés par l'industrie de la transformation. Alors qu'existe un équilibre financier pour les premiers, les seconds sont déficitaires. Le but des modifications proposées est donc de résoudre ce déficit structurel. Quant à l'avenir de l'Agence, de grandes incertitudes subsistent. Le directeur des services généraux de l'Agence a été chargé d'accorder, dans l'organisation des travaux, la priorité à la question du financement. Par ailleurs, parmi les groupes de travail créés en mars 2002, un groupe est chargé d'étudier l'aspect financier. Un des points centraux est de décider quelles conséquences on attache aux méca-nismes d'autocontrôle. Jusqu'à présent, il est vrai que des efforts ont été réalisés par les entreprises, mais il reste un long chemin à parcourir, notamment quant au respect de l'obligation d'information. Des instruments d'évaluation de la fiabilité de ces mécanismes devront notamment être mis sur pied.

*Mme Annemie Van de Castelee (VU & ID)* considère que dès l'instant où les systèmes d'autocontrôle mis en place par les entreprises se révèlent efficaces, les contrôles à réaliser et, par voie de conséquence, les besoins en personnel de l'agence diminueront. Les contributions qui devront être acquittées par les secteurs devront être moins élevées.

Concernant l'obligation d'information, il avait été proposé, lors de la crise de la dioxine, de créer une responsabilité à charge des employés de l'entreprise, lorsque ceux-ci sont au courant de l'existence d'anomalies.

*La ministre* rappelle qu'en effet, une proposition de loi avait été déposée à ce sujet, mais qu'aucune suite n'y avait été donnée. Elle invite les membres de la commis-sion, le cas échéant, à reprendre ce texte.

*Mevrouw Colette Burgeon (PS)* wijst erop dat de maatregel als bedoeld in het ter bespreking voorliggende artikel een overgangsmaatregel is. Kan de minister aangeven wanneer de definitieve nadere regels voor de financiering precies kunnen worden vastgesteld?

Op een dergelijke vraag kan *de minister* geen nauwkeurig antwoord geven.

*De heer Jef Valkeniers (VLD)* merkt op dat de begroting van het Instituut voor veterinaire keuring in het verleden een overschot had. Onder de vorige regering is een deel van die begroting zelfs naar de Algemene Rijksbegroting overgeheveld. Kan de minister de redenen voor dit plotse tekort toelichten?

*De minister* preciseert dat zij naar aanleiding van de besprekking van de begrotingen 2000 en 2001 al had aangestipt dat de begroting van het Instituut verliesgevend was. Daarvoor kunnen verschillende redenen worden aangehaald. Zo zijn door de financiële problemen van de ondernemingen ingevolge de dioxinecrisis veel rechten niet geïnd. Een andere, meer fundamentele reden vindt zijn oorspong in de in 1999 inge-stelde financieringsregeling. Indertijd was er twijfel gerekend of de vrijgemaakte middelen wel zouden volstaan. Daarom is een evaluatie verricht, waaruit inderdaad is gebleken dat de berekening een beetje nipt was.

#### Art. 56 en 57

*De minister* preciseert dat de artikelen 56 en 57 van het ontwerp van programmawet dezelfde strekking hebben. Zowel in de wet van 5 september 1952 als in de wet van 15 april 1965 voorzien ze in een «stok achter de deur»: bij wanbetaling van de rechten en met name van de controlerechten kan de erkenning van de inrichting worden ingetrokken. Die regeling bestaat al voor de slachthuizen; daar is het mogelijk de keuringen op te schorten. Voor de andere inrichtingen bestond dat pressiemiddel niet.

De spreekster herinnert er voorts aan dat de regering technische amendementen heeft ingediend om de in de tekst geslopen vormelijke fouten te kunnen corrigeren.

– Amendement nr. 17 (DOC 50 1823/005) strekt er toe in de tekst van artikel 56 de woorden «of de registratie» weg te laten; in de wet van 1952, die bij dit artikel van het ontwerp van programmawet wordt gewijzigd, is immers niet in een registratieregeling voorzien.

– Amendement nr. 18 (DOC 50 1823/005) maakt het mogelijk in artikel 57 de woorden «of een vismijn» in te voegen.

*Mme Colette Burgeon (PS)* relève le caractère transitoire de la mesure envisagée dans l'article en discussion. La ministre pourrait-elle préciser la date à laquelle les modalités définitives de financement pourront être arrêtées?

*La ministre* ne peut répondre, de manière précise, à une telle question.

*M. J. Valkeniers (VLD)* remarque que par le passé, le budget de l'Institut d'Expertise Vétérinaire présentait un excédent. Sous le gouvernement précédent, une partie de ce budget a même été injectée dans le budget général de l'Etat. La ministre pourrait-elle mettre en lumière la raison de ce soudain déficit ?

*La ministre* précise que lors des discussions budgétaires pour les années 2000 et 2001, elle avait déjà signalé que le budget de l'Institut était déficitaire. Plusieurs raisons peuvent expliquer cette situation. Ainsi, à la suite des problèmes financiers des entreprises, résultant de la crise de la dioxine, de nombreux droits n'ont pas pu être perçus. Une autre raison, encore plus fondamentale, résulte du système de financement instauré en 1999. A l'époque, des craintes ont été émises sur la suffisance des moyens dégagés, une évaluation a donc été menée et a confirmé qu'en effet, le calcul avait été un peu juste.

#### Art.56 et 57

*La ministre* précise que les articles 56 et 57 du projet ont la même portée : ils créent une arme, l'un dans la loi du 5 septembre 1952 et l'autre dans la loi du 15 avril 1965, pour retirer l'agrément des établissements qui ne paient pas leurs droits, notamment les droits de contrôle. Ce système existe déjà pour les abattoirs, puisqu'il y est possible de suspendre l'expertise. Pour les établissements autres que les abattoirs, il n'existe pas de moyens de pression.

L'intervenant rappelle que des amendements, que l'on peut qualifier de techniques, ont été déposés, de manière à corriger les erreurs matérielles qui se sont glissées dans le texte. L'amendement n° 17 (DOC 50 1823/005) vise à supprimer dans le texte de l'article 56 les mots « ou l'enregistrement ». Pour rappel, en effet, la loi de 1952 que tend à modifier l'article 56 du projet ne prévoit pas de mécanisme d'enregistrement.

L'amendement n° 18 (DOC 50 1823/005) permet d'ajouter dans l'article 57 les mots « ou qu'une minque ».

## Art. 58

*De minister* preciseert dat artikel 58 ertoe strekt artikel 2, §1, vierde lid, van het koninklijk besluit van 28 september 1999 betreffende de financiering van het Instituut voor veterinaire keuring aan te vullen met een lid dat bepaalt dat de keuringsrechten verschuldigd zijn zelfs als alleen maar een onderzoek *ante mortem* is uitgevoerd. Sommige slachthuizen gingen er immers van uit dat als uit het gezondheidsonderzoek van het dier bleek dat dit niet voor consumptie geschikt was, er geen keuringsrechten verschuldigd waren.

## Art. 59

*De minister* geeft aan dat artikel 59 van het wetsontwerp ertoe strekt artikel 6, vierde lid, van het koninklijk besluit van 28 september 1999 te wijzigen, zodat de keuringsrechten die worden geïnd voor een keuringsopdracht die in een grenspost op zaterdag wordt uitgevoerd, wordt afgestemd op wat voor eenzelfde opdracht wordt geïnd op zon- en feestdagen.

## Art. 60

*De minister* onderstreept dat artikel 60 van het ontwerp van programmawet ertoe strekt artikel 7, § 1, van hetzelfde koninklijk besluit van 28 september 1999 te wijzigen, zodat de bedragen van de controlerechten worden aangepast. Uit een evaluatie van alle rechten (algemene kosten, keuringsrechten, controlerechten en residurechten) en de eruit voortvloeiende uitgaven is immers gebleken dat de sector van de controlerechten die na de slachthuizen worden geïnd, duidelijk verliesgevend is ten opzichte van de kosten die voor de geleerde diensten worden gemaakt.

Derhalve wordt bij artikel 60, 1°, van het ontwerp van programmawet een lineaire verhoging van de bedragen van de basiscontrolerechten ingesteld en in de oprichting van een nieuwe categorie voor de grootste inrichtingen voorzien.

Bij artikel 60, 2°, van het ontwerp van programmawet wordt voorzien in de aanpassing van de coëfficiënten die worden toegepast naar gelang van het aantal aan de inrichting toegekende erkenningen. Pro memorie: de inrichtingen worden onderworpen aan verschillende erkenningen naar gelang van de verrichte arbeid (uitsnijderijen, verwerkende sector enzovoort).

Artikel 60, 3°, van het ontwerp van programmawet gaat over de vermindering van de controlerechten voor de bedrijven die bijproducten van vlees verwerken. Die rechten werden met een derde verminderd, maar worden nu met de helft verminderd.

## Art.58

*La ministre* précise que l'article 58 vise à compléter l'article 2, §1<sup>er</sup>, al. 4, de l'arrêté royal du 28 septembre 1999 relatif au financement de l'Institut d'Expertise Vétérinaire par un alinéa stipulant que, même dans les cas où seul l'examen *ante mortem* a été réalisé, les droits d'expertise sont dus. Certains abattoirs considéraient, en effet, que lorsque l'examen sanitaire auquel est soumis l'animal mène à la conclusion que ce dernier n'est pas apte à être consommé, ils n'étaient pas redevables des droits d'expertise.

## Art. 59

*La ministre* indique que l'article 59 du projet tend à modifier l'article 6, al.4 de l'arrêté royal du 28 septembre 1999, de manière à aligner le droit d'expertise perçu pour l'exécution, le samedi, d'une mission d'expertise auprès d'un poste frontalier sur celui perçu pour les mêmes missions exécutées le dimanche et les jours fériés.

## Art. 60

*La ministre* souligne que l'article 60 du projet de loi vise à modifier l'article 7, §1 de l'arrêté royal du 28 septembre 1999, afin d'adapter les montants des droits de contrôle. En effet, une évaluation de l'ensemble des droits (frais généraux, droits d'expertise, droits de contrôle, droits de résidus) et des dépenses corollaires a fait apparaître que le secteur des droits de contrôle, en aval des abattoirs, est nettement déficitaire par rapport au coût des prestations qui sont fournies.

Dès lors, l'article 60, 1°, du projet introduit une augmentation linéaire des montants des droits de contrôle de base et prévoit la création d'une nouvelle catégorie pour les plus grands établissements.

L'article 60, 2°, du projet procède à l'adaptation des coefficients à appliquer en fonction du nombre d'agréments dont l'établissement est titulaire. Pour rappel, les établissements sont soumis à plusieurs agréments en fonction de leur travail (ateliers de découpe, industrie de transformation...).

L'article 60, 3°, du projet concerne la réduction du droit de contrôle dont bénéficient les entreprises qui transforment des sous-produits de viandes. Ces droits qui étaient réduits à un tiers seront désormais réduits de moitié.

Artikel 60, 4°, van het ontwerp va programmawet maakt het mogelijk een probleem op te lossen dat is vastgesteld bij de overname door een andere exploitant van een inrichting die al over een erkenning beschikte. Tijdens het eerste bedrijfsjaar betaalt de onderneming maar het maximum van de eerste categorie (de kleinste); dat betekent dat als een grote onderneming een andere overneemt, zij maar een minimaal bedrag betaalt. De ontworpen wijziging voert derhalve het begrip regularisatie in volgens het volume product dat tijdens het eerste jaar in de onderneming is ingebracht.

De minister wenst nog te preciseren dat de eerste zin van het vijfde lid van de Memorie van toelichting van dit artikel als volgt dient te worden gelezen:

*Verder wordt de berekening van het controlerecht van een nieuwe inrichting verduidelijkt*. Deze zin heeft immers betrekking op nieuw urichtingen en niet op de overname van bestaande inrichtingen.

Mevrouw Trees Pieters (CD&V) stelt vast dat de regering van plan is het structureel tekort weg te werken door het bedrag van de controlerechten te verhogen. De sector heeft te kennen gegeven met dit punt niet akkoord te gaan, omdat het ervan uitgaat dat het structureel tekort van het Instituut voor veterinaire keuring te wijten is aan de omzetsdaling van de sector en dus aan een vermindering van het volume te controleren vlees.

De sector verklaart trouwens dat inzake zelfcontrole belangrijke inspanningen zijn geleverd.

Ten slotte is aan het Instituut niet gevraagd zijn taken te herdefiniëren om het bestaande structureel tekort weg te werken.

Mevrouw Annemie Van de Castele (VU & ID) stelt zich vragen over de aard van het door de overheid gevoerde overleg. Zo zou de sector gevogelte niet zijn geraadplegd, terwijl die door de aangekondigde maatregelen toch bij de zwaarst getroffenen zal behoren.

De spreekster onderstreept ook de zwaarte van die maatregelen voor de koel- en vrieshuizen, de uitsnijderijen en de herverpakkingscentra.

Die maatregelen zouden aanvaardbaar zijn, mochten zij maar voorlopig gelden en worden gekoppeld aan de belofte van de betrokken ondernemingen om op termijn rekening te houden met zelfcontrolemaatregelen.

De minister herinnert eraan dat er in vergelijking met 1992 30 % minder runderen worden geslacht, maar 10 % meer varkens en 100 % meer gevogelte. Er is echter niet noodzakelijk een verband tussen de keuringsrechten, die bij het slachten worden geïnd, en de controle-rechten, die worden geïnd tijdens de verwerking erna. In dat opzicht moet rekening worden gehouden met de invoer en de uitvoer: het in België verwerkte vlees in niet

L'article 60, 4°, du projet permet de résoudre un problème qui a été constaté lors de la reprise par un autre exploitant d'un établissement qui dispose déjà d'un agrément. Pendant la première année de fonctionnement d'une entreprise, celle-ci ne paie que le maximum de la première catégorie (la plus petite). Cela signifie que, lorsque qu'une entreprise de grande taille en reprend une autre, elle ne paiera qu'un montant minime. La modification proposée introduit, par conséquent, la notion de régularisation en fonction du volume de produit introduit dans l'entreprise au cours de cette première année.

La ministre souhaite encore préciser que la première phrase de l'alinéa 5 de l'exposé des motifs de cet article doit être lue comme suit:

*«Ensuite, le calcul du droit de contrôle pour un nouvel établissement est clarifié*. Cette phrase concerne, en effet, les nouveaux établissements et non pas la reprise d'établissement existants.

Mme Trees Pieters (CD & V) constate que le gouvernement entend résorber le déficit structurel en augmentant le montant des droits de contrôle. Le secteur a manifesté son désaccord sur ce point car il considère que le déficit structurel de l'Institut d'Expertise Vétérinaire est dû à la baisse du chiffre d'affaires du secteur et donc à une diminution de la quantité de viandes à contrôler.

Par ailleurs, le secteur affirme avoir fourni d'importants efforts sur le plan de l'autocontrôle.

Enfin, il n'a pas été demandé à l'Institut de redéfinir ses tâches de manière à remédier au déficit structurel existant.

Mme Annemie Van de Castele ( VU & ID) s'interroge sur la nature de la concertation qui a été menée par les autorités. Ainsi, il semblerait que le secteur de la volaille n'ait pas été consulté, alors que ce secteur est un des plus touchés par les mesures annoncées.

L'intervenante souligne également la lourdeur de ces mesures pour les entrepôts frigorifiques, les ateliers de découpe, les centres de réemballage.

Ces mesures seraient acceptables si elles n'étaient que provisoires et si elles étaient couplées à la promesse d'une prise en compte, à terme, des mesures d'autocontrôle prises par les entreprises concernées.

La ministre rappelle que concernant l'évolution des abattages depuis 1992, on constate une diminution de 30 % pour le secteur bovin et une augmentation de 10 % pour le secteur porcin et de 100% pour le secteur de la volaille. Il n'y a toutefois pas nécessairement de lien entre les droits d'expertise, perçus au stade de l'abattage, et les droits de contrôle, perçus lors des opérations réalisées en aval. A ce sujet, il faut tenir compte

altijd afkomstig van dieren die in ons land zijn geslacht. De omvang van de verwerking is in de loop van de jongste jaren trouwens toegenomen.

In verband met de berekening van de kostenontwikkeling is het mogelijk de door het IVK uitgevoerde taken te identificeren, alsook de eraan bestede tijd te berekenen. Het is ook mogelijk de ontvangsten te begroten. Op structurele basis (waarbij men rekening houdt met de ontvangsten en uitgaven van één jaar, maar niet met de wanbetalers en de boekhoudkundige overdrachten) blijkt uit dat onderzoek dat de sector van de slachthuizen winstgevend is, maar de sector die na de slachterijen optreedt, verliesgevend.

De in het artikel van het ontwerp van programmawet ontworpen maatregel maakt het overigens niet mogelijk het gehele tekort bij de controlerechten op te vullen, maar compenseert het door het IVK geleden structurele tekort bij de sector die na de slachterijen optreedt.

Met betrekking tot de zelfcontrole en het HACCP-systeem (*Hazard Analysis and Critical Control Point*) zij er aan herinnerd dat in de consideransen van het toekomstige algemeen reglement op de hygiëne van de voedingsmiddelen wordt gepreciseerd dat het HACCP-systeem geen zelfcontroleregeling is. Het gaat in werkelijkheid om een instrument voor productiebeheer, waarmee de eventuele risico's kunnen worden geïdentificeerd en verminderd.

De «gidsen» die door de gevogeltesector worden opgesteld en die de reglementering in herinnering brengen, zijn weliswaar nuttige instrumenten, maar maken geen deel uit van het HACCP-systeem, noch van de zelfcontrole.

Op termijn zal men dus moeten bepalen wat wordt verstaan onder zelfcontrole en preciseren volgens welke nadere regels een vermindering van de controlerechten verantwoord is.

Momenteel is niet gebleken dat de door de ondernemingen ingestelde systemen alleen maar positieve gevolgen hebben. Niettegenstaande de aanwending van zelfcontrole-regelingen constateert men regelmatig belangrijke tekortkomingen. In die gevallen wordt aan de betrokken onderneming een aangetekende brief gestuurd waarbij zij ertoe wordt aangemaand binnen 10 dagen antwoord te geven en aan de vastgestelde tekort-komingen een einde te stellen. Als de inrichting zich niet naar de geformuleerde aanmaningen schikt, stelt het IVK aan de minister voor de erkenning te schorsen of in te trekken.

Voor het overleg in verband met de voorgestelde maatregelen werden de vertegenwoordigers van de sector in spoedberaad uitgenodigd op het Raadgevend comité van het FAVV en hebben zij uitleg gekregen over de bereke-

des importations et des exportations : la viande transformée en Belgique ne provient pas toujours d'animaux tués dans notre pays. Par ailleurs, les opérations de transformation ont augmenté au cours de ces dernières années.

Concernant le calcul de l'évolution des coûts, il est possible d'identifier les tâches exercées au sein de l'IEV ainsi que de calculer le temps qui leur est consacré. Il est également possible d'évaluer les recettes. Cet examen permet de conclure que, sur une base structurelle prenant en considération les recettes et dépenses générées sur une année, sans tenir compte des mauvais payeurs ou des reports comptables, le secteur des abattoirs est en bénéfice alors que le secteur en aval des abattoirs est déficitaire.

La mesure proposée dans l'article du projet ne permet d'ailleurs pas de combler l'ensemble du déficit des droits de contrôle, mais compense, à charge du secteur en aval des abattoirs, le déficit structurel ressenti par l'IEV.

Concernant l'autocontrôle et le système HACCP (*Hazard Analysis and Critical Control Point*), il faut rappeler que, dans les considérants du futur règlement général en matière d'hygiène des denrées alimentaires, il est précisé que le système HACCP n'est pas un système d'autocontrôle. Il s'agit, en réalité, d'un outil de gestion de la production, permettant d'identifier et de diminuer les risques éventuels.

Par ailleurs, les « guides » élaborés par le secteur de la volaille, contenant un rappel de la réglementation, s'ils constituent un instrument utile, ne relèvent pas du système HACCP ni de l'autocontrôle.

A terme, il faudra donc définir ce que l'on entend par autocontrôle et préciser selon quelles modalités, il justifie une diminution des droits de contrôle.

A l'heure actuelle, il n'est pas avéré que les systèmes mis en place par les entreprises n'aient que des conséquences positives. Régulièrement, on constate, malgré la mise en oeuvre de mécanismes d'autocontrôle, l'existence de manquements importants. Dans ces cas, une lettre recommandée est adressée à l'établissement en cause, l'enjoignant d'y répondre dans les 10 jours et de mettre fin aux manquements constatés. Dans le cas où l'établissement ne se conforme pas aux injonctions formulées, l'IEV propose à la ministre de procéder au retrait ou à la suspension de l'agrément.

Pour ce qui est de la concertation menée autour des mesures proposées, les représentants des secteurs ont été invités, en extrême urgence, au comité consultatif de l'AFSCA et ont reçu les explications relatives au cal-

ning van het vastgestelde gebrek aan evenwicht tussen de ontvangsten en de uitgaven in de subsectoren. Er is toen geen enkele opmerking gemaakt.

*De heer Koen Bultinck (Vlaams Blok)* is nogal verbaasd over de kritiek van de minister naar aanleiding van de vastgestelde tekortkomingen. Tijdens een recent bezoek van bepaalde commissieleden is gebleken dat de inspanningen van de ondernemingen al heel aanzienlijk waren.

*Mevrouw Annemie Van de Castele (VU&ID)* stelt vast dat de sector en de overheid in verband met het vraagstuk van de zelfcontrole duidelijk niet op dezelfde golf-lengte zitten. Bestaat de rol van het Agentschap er niet precies in de ondernemingen op de goede weg te zetten?

Voorts heeft de minister duidelijk gesteld dat de kosten van de controles en de keuringen moesten worden doorberekend. Men kan zich in dit opzicht afvragen of terzake een zekere solidariteit tussen de verschillende sectoren niet de voorkeur verdient.

Ten slotte geeft de minister aan dat er spoedberaad werd georganiseerd met de vertegenwoordigers van de sectoren. De spreekster denkt dat het hier niet gaat om gunstige omstandigheden voor het goede verloop van een overleg.

*Mevrouw Trees Pieters (CD&V)* is bovendien van mening dat de hoogdringendheid geen reden is om alle sectoren te misnoegen.

De minister had het bovendien over de import van vlees; ook dat moet worden gecontroleerd. Kan zij in die context de rol van het IVK nader toelichten?

Bovendien tracht de sector de opgelegde normen voor de voedselveiligheid zo goed mogelijk na te leven. De spreekster vindt echter dat begeleiding terzake niet overbodig zou zijn.

Ten slotte vraagt de spreekster of de verhoging van de controlerechten de concurrentiepositie van de betrokken ondernemingen geen schade berokkent.

*De minister* merkt op dat het niet haar bedoeling is de verwezenlijkte inspanningen van de sector op het vlak van zelfcontrole of traceerbaarheid te minimaliseren, maar dat zij de commissieleden erop wil wijzen dat de resultaten die dankzij de door de ondernemingen ingestelde systemen werden bereikt, nog geen reden zijn voor een verlaging van de controlerechten. HACCP en zelfcontrole zijn verschillende begrippen. Het Federaal Agentschap komt geleidelijk tot een definitie en een classificatie van de soorten van zelfcontrole. Het is in ieder geval vanzelfsprekend dat elk systeem van zelfcontrole een externe controle vereist.

cul des déséquilibres entre les recettes et dépenses constatés dans les sous-secteurs. Aucune remarque alors été émise.

*M. Koen Bultinckx (Vlaams Blok)* est assez surpris des critiques de la ministre sur les manquements constatés. Lors d'une visite récemment effectuée par certains membres de la commission, il est apparu que les efforts réalisés par les entreprises étaient déjà très importants.

*Mme Annemie Van de Castele (VU&ID)* constate que le secteur et les autorités ne sont visiblement pas sur la même longueur d'ondes sur la question de l'autocontrôle. Le rôle de l'Agence n'est-il pas justement de mettre les entreprises sur la bonne voie ?

Par ailleurs, la ministre a affirmé clairement que les coûts engendrés par les contrôles et les expertises devaient être répercutés. A cet égard, se pose la question de savoir si, en la matière, une certaine solidarité ne devrait pas être privilégiée entre les différents secteurs.

Enfin, la ministre affirme qu'une réunion avec les représentants des secteurs a été organisée en extrême urgence. L'intervenante considère qu'il ne s'agit pas là de conditions favorables au bon déroulement d'une concertation.

*Mme Trees Pieters (CD&V)* estime par ailleurs que l'urgence ne justifie pas qu'on provoque le mécontentement de l'ensemble des secteurs.

Pour le reste, la ministre a évoqué les importations de viandes, qui doivent, elles aussi, être contrôlées. Pourrait-elle situer, dans ce contexte, le rôle de l'IEV ?

En outre, le secteur tente de respecter de manière optimale les normes de sécurité alimentaire qui lui sont imposées. L'intervenante considère toutefois qu'un accompagnement ne serait pas inutile.

Enfin, l'augmentation des droits de contrôle ne risque-t-elle pas d'avoir une incidence néfaste sur la position concurrentielle des entreprises concernées ?

*La ministre* indique que son intention n'est pas de minimiser les efforts réalisés par le secteur sur le plan de l'autocontrôle ou de la traçabilité mais d'attirer l'attention des membres de la commission sur le fait que les résultats atteints grâce aux systèmes mis en place par les entreprises ne justifient pas encore une diminution des droits de contrôle. HACCP et autocontrôle sont des notions distinctes. L'Agence fédérale évolue, peu à peu, vers une définition et une catégorisation des types d'autocontrôle. Il est clair, en tout cas, que tout système d'autocontrôle requiert l'existence d'un contrôle externe.

Op Europees niveau wordt de controle-autoriteiten afgeraden de sectoren te begeleiden in de ontwikkeling van een systeem voor zelfcontrole. Die sectoren moeten bijgevolg zelf oplossingen voorstellen om tegemoet te komen aan de huidige vereisten inzake voedselveiligheid. Het is de taak van de controle-autoriteiten de voorgestelde oplossingen te evalueren.

De HACCP-plannen zijn bijvoorbeeld plannen per bedrijfstak en worden opgesteld door de sectoren die ze voor evaluatie voorleggen aan de controle-autoriteit. De sectoren blijven verantwoordelijk voor de ingestelde procedures (cf. productverantwoordelijkheid).

De minister bevestigt dat men omzichtig dient te handelen inzake de begeleiding van de ondernemingen door de controleautoriteiten. Uit ervaring blijkt dat er in alle Europese landen waar voorrang wordt gegeven aan vormen van begeleiding, permanente onzekerheid heerst wanneer de verantwoordelijkheden moeten worden vastgesteld.

Met betrekking tot de kritiek van de sectoren op de verhoging van de financiële bijdragen, onderstreept de minister dat zulke maatregelen zelden enthousiast worden onthaald. Zij memoreert dat de goedkeuring van de sector hoe dan ook geen vereiste is. Voorts vindt de spreekster de kritiek met betrekking tot het gebrek aan meerwaarde als gevolg van het optreden van het IVK aanstootgevend; binnen de sector zijn er nog steeds grove nalatigheden die soms radicale maatregelen vergen, zoals de sluiting van ondernemingen die in gebreke blijven.

*De heer Jef Valkeniers (VLD)* vraagt de minister te preciseren volgens welke normen de mechanismen voor zelfcontrole worden uitgewerkt.

*De minister* antwoordt dat er wettelijke normen bestaan die werden uitgewerkt op basis van Europese reglementeringen. Naast die wettelijke normen, is er het door de onderneming opgericht systeem voor zelfcontrole, dat de onderneming de mogelijkheid biedt na te gaan of de wettelijke normen in acht werden genomen.

#### Art. 61

*De minister* preciseert dat artikel 61 ertoe strekt artikel 8 van het koninklijk besluit van 28 september 1999, aan te vullen. Er wordt naar gestreefd rechten te kunnen innen voor de dienstverlening die buiten het normale takenpakket van het IVK valt (economische certificaties, voor het Belgisch Interventie -en restitutiebureau verrichte controles, verklaringen van schuldvordering ten opzichte van de operatoren).

Au niveau européen, il est déconseillé aux autorités de contrôle d'accompagner les secteurs dans le développement d'un système d'autocontrôle. Il appartient par conséquent à ces derniers de proposer des solutions visant à rencontrer les objectifs de sécurité alimentaire actuels. Le rôle des autorités de contrôle est, lui, d'évaluer les solutions proposées.

A titre d'exemple, les plans HACCP qui constituent des plans sectoriels sont rédigés par les secteurs qui les soumettent, aux fins d'évaluation, à l'autorité de contrôle. Les secteurs restent responsables des procédures mises en place (cf. responsabilité du fait des produits).

*La ministre* confirme qu'il faut faire preuve de prudence lorsqu'il est question d'accompagnement des entreprises par les autorités de contrôle. L'expérience démontre que dans tous les pays européens où sont privilégiées des formes d'accompagnement, des incertitudes permanentes existent lorsqu'il s'agit de déterminer les responsabilités.

Concernant les critiques des secteurs au sujet de l'augmentation des contributions financières, *la ministre* souligne que de telles mesures sont rarement accueillies avec enthousiasme. Toutefois, elle rappelle que l'approbation du secteur n'est pas requise. Par ailleurs, elle qualifie de choquantes les critiques concernant l'absence de plus-value résultant des interventions de l'IEV, alors qu'au sein du secteur, il existe, encore et toujours, des manquements importants justifiant parfois des mesures extrêmes telle la fermeture de l'entreprise défaillante.

*M.Jef Valkeniers (VLD)* demande à la ministre de préciser selon quelles normes, les mécanismes d'autocontrôle sont élaborés ?

*La ministre* répond qu'il existe des normes légales qui ont été élaborées sur la base de réglementations européennes. A côté de ces normes légales, il existe le système d'autocontrôle mis sur pied par l'entreprise, qui lui permet de contrôler si les normes légales sont respectées.

#### Art. 61

*La ministre* précise que l'article 61 vise à compléter l'article 8 de l'arrêté royal du 28 septembre 1999. L'objectif est de permettre la perception de droits pour les services qui sortent du cadre normal de l'exercice des missions de l'IEV (certifications économiques, contrôle réalisé pour le Bureau d'intervention et de restitution belge, déclarations de créance vis-à-vis des opérateurs).

De bepaling voorziet eveneens in het begrip vergoeding voor de erkenning van een onderneming, hetgeen het administratief onderzoek van de aanvraag alsook een bezoek ter plaatse inhoudt.

#### Art. 62

*De minister* preciseert dat artikel 62 van het ontwerp van programmawet ertoe strekt artikel 9, 3°, eerste lid, van het koninklijk besluit van 28 september 1999 te wijzigen; het is de bedoeling de rechten ter financiering van de algemene kosten te verlagen. Het maximumbedrag van de rechten voor de algemene kosten wordt, ter herinnering, berekend op basis van het maximumbedrag van de controlekosten. Om de neutraliteit te waarborgen van de verhoging van de controlerechten voor de berekening van de rechten voor de algemene kosten, dient de berekeningsbasis van dat recht te worden verlaagd van 130 % naar 105 %.

#### Art. 63 en 64

*De minister* onderstreept dat de artikelen 63 en 64 louter technische aanpassingen zijn die worden gerechtvaardigd door de bij artikel 61 van het ontwerp van programmawet aangebrachte wijzigingen.

#### Art. 65

*De minister* preciseert dat artikel 65 van het ontwerp van programmawet betrekking heeft op de aanpassing van de geldboetes wegens de niet-aangegeven kilo's door de exploitant. Terwijl die rechten waren verhoogd met 10 % per niet-aangegeven kilo en met 50 % in geval van recidive, bepaalt het artikel in ontwerp dat de rechten respectievelijk tot 50 % en 100 % zullen worden gebracht.

#### Art. 66

*De minister* onderstreept dat artikel 66 betrekking heeft op de uitoering van de euro. Vandaar dat dit artikel in werking treedt op 1 januari 2002.

#### Art. 67

*De minister* preciseert dat artikel 67 van het wetsontwerp ertoe strekt de in het ontwerp van programmawet vastgestelde bedragen aan te passen aan het indexcijfer van de maand augustus 2001. De prijzen die thans op het IVK van toepassing zijn, zijn zelf gerelateerd aan dat indexcijfer. Het is dus de bedoeling de samenhang van het geheel te handhaven mocht in 2002 een indexering voor het jaar 2003 plaatsvinden.

La disposition introduit également la notion de rétribution pour le service que constitue l'agrément d'une entreprise et qui suppose l'examen administratif de la demande ainsi qu'une visite sur les lieux.

#### Art. 62

*La ministre* précise que l'article 62 du projet tend à modifier l'article 9, 3 °, al. 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 28 septembre 1999, afin de diminuer les droits destinés à financer les frais généraux. Pour rappel, le maximum des droits pour les frais généraux est calculé sur la base du maximum des frais de contrôle. Pour assurer la neutralité de l'augmentation des droits de contrôle pour le calcul des droits pour les frais généraux, il convient de diminuer la base de calcul de ce droit de 130 à 105 %.

#### Art. 63 et 64

*La ministre* souligne que les articles 63 et 64 ne constituent que de simples adaptations techniques, justifiées par les modifications apportées par l'article 61 du projet de loi.

#### Art. 65

*La ministre* précise que l'article 65 du projet concerne l'adaptation de la pénalité imposée pour les kilos qui ne sont pas déclarés par l'exploitant. Alors que ces droits étaient augmentés de 10 % par kilo non déclaré et de 50 % en cas de récidive, l'article en projet prévoit qu'ils seront désormais portés à 50 % et à 100 % en cas de récidive.

#### Art. 66

*La ministre* souligne que l'article 66 concerne l'introduction de l'euro. C'est pourquoi il entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2002.

#### Art. 67

*La ministre* précise que l'article 67 du projet consiste à adapter les montants fixés dans le projet de loi-programme à l'indice des prix du mois d'août 2001. Les prix actuels, d'application à l'IEV, sont eux-mêmes reliés à cet indice des prix. L'objectif est donc de maintenir la cohérence de l'ensemble en cas d'indexation en 2002 pour l'année 2003.

**B. STEMMINGEN**

Artikel 47 wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

\*  
\* \*

De amendementen nr. 40 tot 43 worden achtereenvolgens aangenomen met 12 stemmen en 3 onthoudingen.

\*  
\* \*

Artikel 48 wordt aangenomen met 13 stemmen en 2 onthoudingen.

\*  
\* \*

Artikel 49 wordt aangenomen met 12 stemmen en 3 onthoudingen.

\*  
\* \*

Artikel 50 wordt aangenomen met 13 stemmen en 3 onthoudingen.

\*  
\* \*

De artikelen 51, 52 en 53 worden achtereenvolgens aangenomen met 12 stemmen en 3 onthoudingen.

\*  
\* \*

Artikel 54 wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

\*  
\* \*

Artikel 55 wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen en 2 onthoudingen.

\*  
\* \*

Amendement nr. 17 wordt aangenomen met 13 stemmen en 2 onthoudingen.

**B. VOTES**

L'Article 47 est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

\*  
\* \*

Les amendements n° 40 à 43 sont successivement adoptés par 12 voix et 3 abstentions.

\*  
\* \*

L'Article 48 est adopté par 13 voix et 2 abstentions.

\*  
\* \*

L'Article 49 est adopté par 12 voix et 3 abstentions

\*  
\* \*

L'Article 50 est adopté par 13 voix et 3 abstentions.

\*  
\* \*

Les articles 51, 52 et 53 sont successivement adoptés par 12 voix et 3 abstentions.

\*  
\* \*

L'Article 54 est adopté par 12 voix contre une et 2 abstentions.

\*  
\* \*

L'Article 55 est adopté par 9 voix contre 4 et 2 abstentions.

\*  
\* \*

L'amendement n° 17 est adopté par 13 voix et 2 abstentions.

Het aldus geamendeerde artikel 56 wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

\*  
\* \*

Amendement nr. 18 wordt aangenomen met 12 stemmen en 3 onthoudingen.

Het aldus geamendeerde artikel 57 wordt aangenomen met 12 stemmen en 3 onthoudingen.

\*  
\* \*

De artikelen 58 en 59 worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen en 2 onthoudingen.

\*  
\* \*

Artikel 60 wordt aangenomen met 9 tegen 6 stemmen.

\*  
\* \*

Artikel 61 wordt aangenomen met 12 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

\*  
\* \*

De artikelen 62 tot 67 worden achtereenvolgens aangenomen met 12 stemmen en 3 onthoudingen.

\*  
\* \*

Tijdens de vergadering van 25 juni 2002 dient de minister amendement nr. 55 (DOC 50 1823/019) in, dat ertoe strekt artikel 60, 1°, f) aan te vullen met de woorden « , met een maximum van 50.000,00 EUR ». Het is immers zaak om, naar analogie van andere categorieën, ook voor de controlerechten in een maximumbedrag te voorzien. Het ontbreken van een soortgelijke beperking zou ongunstig uitvallen voor de sectoren en meer ontvangsten genereren dan die welke vereist zijn om het tekort van het Instituut voor Veterinaire Keuring weg te werken.

De commissieleden beslissen eenparig dit amendement in overweging te nemen en te bespreken.

L'article 56, tel qu'amendé, est adopté par 12 voix contre une et 2 abstentions.

\*  
\* \*

L'amendement n° 18 est adopté par 12 voix et 3 abstentions.

L'article 57, tel qu'amendé, est adopté par 12 voix et 3 abstentions.

\*  
\* \*

Les articles 58 et 59 sont successivement adoptés par 13 voix et 2 abstentions.

\*  
\* \*

L'article 60 est adopté par 9 voix contre 6.

\*  
\* \*

L'article 61 est adopté par 12 voix contre 2 et une abstention.

\*  
\* \*

Les articles 62 à 67 sont successivement adoptés par 12 voix et 3 abstentions.

\*  
\* \*

Lors de la réunion du 25 juin 2002, La ministre dépose un amendement n° 55 (DOC 50 1823/019) visant à compléter l'article 60, 1°, f) par les mots « avec un maximum de 50.000,00 EUR ». Il convient en effet de prévoir, à l'instar des autres catégories, un montant maximum de droits de contrôle. L'absence d'une telle limitation serait défavorable aux secteurs et entraînerait des recettes plus élevées que celles nécessaires pour combler le déficit de l'Institut d'Expertise Vétérinaire.

A l'unanimité, les membres de la commission décident de prendre cet amendement en considération et d'en discuter.

*Mevrouw Annemie Van de Castele (VU&ID)* stelt dat het amendement, ook al komt het slechts ten dele tegemoet aan de door de sectoren geformuleerde opmerkingen, steun verdient.

*De heer Koen Bultinck (Vlaams Block)* wijst erop dat zijn fractie tegen een verhoging van de controlerechten gekant was. Aangezien het amendement het evenwel mogelijk maakt de door de sectoren te dragen financieel last te verminderen, verklaart de spreker het amendement te zullen steunen.

Ook volgens *de heer Hubert Brouns (CD&V)* speelt het amendement slechts in beperkte mate op de door de sectoren geopperde bezwaren in. Hij zal het amendement echter steunen.

\*  
\* \*

Amendement nr. 55 wordt eenparig aangenomen.

## II. — ARTIKELEN 143 TOT 145

### A. BESPREKING

#### Artikelen 143 en 144

*De Vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie* preciseert dat het bij deze artikelen om technische bepalingen gaat. In het verleden omvatte het ontwerp van begroting een algemene bepaling die de Koning machtigde subsidies toe te kennen. Luidens een advies dat de Raad van State daaromtrent heeft geformuleerd, leek het correcter een organieke wetgeving uit te werken die, inzonderheid in de domeinen van de sociale economie en van de armoedebestrijding, de toekenning van subsidies mogelijk zou maken.

Deze bepalingen geven gevolg aan de door de Raad van State geformuleerde punten van kritiek en maken het mogelijk een procedure vast te leggen die niet alleen coherenter is maar tevens sneller loopt, aangezien de voor maatschappelijke integratie en sociale economie bevoegde minister gemachtigd is de betreffende subsidies toe te kennen.

Amendement nr. 25 (DOC 50 1823/007) van de regering, tot invoeging in titel XII van een hoofdstuk I, met als opschrift «Diverse bepalingen», waarin de artikelen 143 en 144 worden opgenomen.

*De heer Jef Valkeniers (VLD)* wijst erop dat de ontworpen bepalingen, luidens de memorie van toelichting,

*Mme Annemie Van de Castele (VU & ID)* considère que l'amendement peut être soutenu, même s'il ne renvoie qu'à une partie des remarques formulées par les secteurs.

*M. Koen Bultinck (Vlaams Blok)* rappelle que son groupe politique était défavorable à une hausse des droits de contrôle. Toutefois, étant donné que l'amendement permet de réduire la charge financière qui devra être supportée par les secteurs, l'intervenant indique qu'il soutiendra l'amendement.

*M. Hubert Brouns (CD & V)* considère également que l'amendement ne répond que de manière limitée aux objections soulevées par les secteurs. Il soutiendra toutefois cependant l'amendement.

\*  
\* \*

L'amendement n° 55 est adopté à l'unanimité.

## II. — ARTICLES 143 À 145

### A. DISCUSSION

#### Art. 143 et 144

*Le Vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale, et de l'Economie sociale* précise que ces articles sont des dispositions techniques. Auparavant, le projet de budget contenait une disposition générale autorisant le Roi à octroyer des subsides. Le Conseil d'Etat a émis l'avis selon lequel il était plus orthodoxe d'élaborer une législation organique qui rendrait possible l'allocation de subsides notamment dans les domaines de l'économie sociale et de la lutte contre la pauvreté.

Ces dispositions répondent aux critiques du Conseil d'Etat et permettent de définir une procédure plus cohérente mais aussi plus rapide puisque le ministre qui a l'intégration sociale et l'économie sociale est habilité à octroyer les subsides en question.

L'amendement n° 25 (DOC 50 1823/007) du gouvernement visant à insérer un chapitre I, intitulé « Dispositions diverses » et comprenant les articles 143 et 144.

*M. Jef Valkeniers (VLD)* relève que selon l'exposé des motifs, les dispositions en projet permettent au ministre

de minister de mogelijkheid bieden subsidies toe te kennen aan de organisaties die zich actief inzetten op het vlak van de maatschappelijke integratie. Komen vzw's die bijvoorbeeld taalcursussen organiseren, voor subsidiëring in aanmerking?

Kan de minister in ruimer verband preciseren welke organisaties en projecten voor voormelde subsidies in aanmerking kunnen komen? Welke financiële middelen worden daarvoor uitgetrokken?

*De minister* antwoordt dat de bedoelde projecten vooral betrekking hebben op armoedebestrijding, ongeacht of het daarbij gaat om projecten die in samenwerking met de Koning Boudewijnstichting werden opgezet. Zo werd bijvoorbeeld steun verleend aan projecten die het mogelijk maken om mensen die in armoede leven, opnieuw in de samenleving te integreren, alsook aan de initiatieven die de uitbouw van de buurtdiensten stimuleren. Projecten ter bevordering van de integratie van gehandicapten kunnen eveneens worden gesubsidieerd, en dat geldt tevens voor vzw's die actief zijn op het vlak van de sociale economie. Ook de OCMW's kunnen daarvoor in aanmerking komen, zij het in meer beperkte mate, gelet op het activeringsmechanisme (zie artikel 60, § 7, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn). Daarbij ligt het in de bedoeling steun te verlenen aan vernieuwende initiatieven.

*De minister* preciseert dat de daarvoor uitgetrokken middelen zo'n 5 miljoen EUR (200 miljoen BEF) belopen, waarvan een deel door de Nationale Loterij wordt gefinancierd.

*De heer Jef Valkeniers (VLD)* vraagt zich af welke plaats voor de gemeenschappen en gewesten in die regeling wordt ingeruimd: ressorteren de bedoelde matières niet onder hun bevoegdheid?

*De minister* bevestigt dat de meeste projecten samen met de deelgebieden worden gesteund. Zo brengen op sociaal-economisch vlak de gewesten en de federale Staat samen middelen in: het door de Staat gestorte geld om het leefloon te activeren, wordt gekoppeld aan een door de gewesten uitgewerkt programma inzake bestrijding van de werkloosheid. De Koning Boudewijnstichting overkoepelt het geheel.

Voorts kan inzake de maatregelen inzake armoedebestrijding nog worden gewezen op het bestaan van Europese financiering, die afhangt een federale bijdrage.

*Mevrouw Anne-Mie Descheemaeker (AGALEV-ECOLO)* vraagt zich af of regelingen ter bevordering van integratie via arbeid (het systeem van de zogenaamde «arbeidszorg») ook voor die subsidies in aanmerking komen.

d'attribuer des subsides aux organisations actives au niveau de l'intégration sociale. Des ASBL qui organisent, par exemple, des cours de langue peuvent-elles se voir octroyer des subsides ?

De manière plus générale, le Ministre peut-il préciser quelles organisations et projets peuvent entrer en ligne de compte pour bénéficier desdits subsides ? Quels sont les moyens financiers libérés ?

*Le ministre* répond que les projets visés sont surtout ceux ayant pour objectif de lutter contre la pauvreté, qu'il s'agisse ou non de projets menés en collaboration avec la Fondation Roi Baudouin. Par exemple, un soutien a été offert à des projets permettant la réintégration de personnes qui se trouvaient dans une situation de pauvreté ou encore à des initiatives permettant le développement des services de proximité. Peuvent également être subsidiés des projets favorisant l'intégration des personnes handicapées. Des ASBL actives dans le domaine de l'économie sociale peuvent aussi bénéficier desdits subsides. Les CPAS peuvent être concernés, mais de façon plus marginale, vu le mécanisme d'activation (art.60, §7, de la loi organique des CPAS du 8 juillet 1976). L'objectif est d'offrir un soutien à des initiatives innovatrices.

*Le ministre* précise que le montant libéré s'élève environ à 5 millions EUR (200 millions FB), dont une partie est financée par la Loterie nationale.

*M. Jef Valkeniers (VLD)* s'interroge sur la place des communautés et régions dans ce système : les matières visées ne relèvent-elles pas de leurs compétences?

*Le ministre* confirme que la majorité des projets sont soutenus en collaboration avec les entités fédérées. Par exemple, en matière socio-économique, les régions et l'Etat fédéral investissent conjointement : l'argent versé par l'Etat pour activer le revenu minimal d'existence est couplé à un programme de lutte contre le chômage, élaboré par les régions. L'ensemble est géré par la Fondation Roi Baudouin.

Par ailleurs, concernant les mesures de lutte contre la pauvreté, il faut mentionner l'existence de financements européens, conditionnés par une intervention fédérale.

*Mme Anne-Mie Descheemaeker (AGALEV-ECOLO)* se demande si les mécanisme d'intégration par le travail (système de l'«arbeidszorg») peut bénéficier de ces subsides.

*De minister wijst erop dat aangezien het daarbij om een structurele financiering gaat, het de gewesten toekomt soortgelijke projecten te subsidiëren, niet de federale Staat.*

*Mevrouw Annemie Van de Castele (VU&ID) verklaart oor te hebben voor kritiek van de Raad van State, als behoort terzake een organieke wet te worden uitgewerkt. De argumenten van de minister, die in de memorie van toelichting de voordelen van de administratieve vereenvoudiging onderstreept, spelen niet op die punten van kritiek in. Welke controle zal voorts op de aanwending van de vrijgemaakte middelen kunnen worden uitgevoerd ?*

*De minister onderstreept dat het bij de gesubsidieerde initiatieven om proefprojecten gaat; dat verklaart waarom de uitwerking van een organieke wet niet verantwoord is. Vroeger werden die subsidies toegekend via een koninklijk besluit dat werd genomen op grond van een aantal specifieke artikelen van de Algemene Uitgavenbegroting. De Raad van State heeft in een vorig uitgebracht advies kritiek geformuleerd op die methode en aanbevolen een wet goed te keuren die de voorwaarden inzake de ontvankelijkheid van de subsidie-aanvragen vastlegt. Dat is de strekking van deze bepalingen. De toegekende subsidies zijn niet bedoeld om te voorzien in een structurele financiering van deze of gene sector, maar dienen ter stimulering van initiatieven die zo uiteenlopend zijn dat ze de uitwerking van een strak wettelijk raam onmogelijk maken. Wat de controle op de besteding van de middelen betreft, verklaart de minister zich bereid om de commissieleden op geregelde tijdstippen de lijst met de gesubsidieerde projecten te bezorgen.*

*Mevrouw Michèle Gilkinet (AGALEV-ECOLO) merkt op dat het noodzakelijk is om, in de ter bespreking voorliggende artikelen, een verwijzing naar het niet-structurele (en dus experimentele) aspect van de bedoelde subsidies in te voegen.*

*Voorts staat artikel 143 van het ontwerp van programmatuur de minister toe subsidies toe te kennen «binnen de perken van de beschikbare kredieten op de specifieke begrotingsartikelen». Kan de minister preciseren wat daaronder wordt verstaan ?*

*De minister verklaart eerst dat de door de spreekster voorgestelde toevoeging hem vrees inboezemt: die toevoeging zal, bij controle door het Rekenhof, geheid leiden tot een aantal interpretatieproblemen. Voorts zij erop gewezen dat de specifieke begrotingsartikelen waarnaar de spreekster verwijst (sociale economie, armoede) reeds bestaan. Het gaat om de artikelen uit de Algemene Uitgavenbegroting die de zogenaamde «basis-allocaties» omvatten (nr. 12 43, 33 43 en 33 34). Het*

*Le ministre répond que s'agissant d'un financement structurel, il appartient aux régions et non à l'Etat fédéral de subventionner ce type de projets.*

*Mme Annemie Van de Castele (VU&ID) se dit sensible aux critiques du Conseil d'Etat en vertu desquelles une loi organique aurait du être élaborée. Les arguments du Ministre qui, dans l'exposé des motifs, souligne les avantages de simplification administrative, ne rencontrent pas ces critiques. Par ailleurs, quel contrôle pourra être exercé sur l'affectation des moyens libérés ?*

*Le ministre insiste sur le caractère expérimental des projets subsdiés, raison pour laquelle l'élaboration d'une loi organique ne se justifie pas. Auparavant, ces subsides étaient alloués par arrêté royal, pris sur la base d'articles spécifiques du budget général des dépenses. Le Conseil d'Etat, dans un avis antérieur, avait alors critiqué la méthode et préconisé l'adoption d'une loi fixant les conditions de recevabilité des demandes de subsides. Tel est l'objet des présentes dispositions. L'objectif des subsides alloués n'est pas de procéder au financement structurel de l'un ou l'autre secteur, mais de stimuler des initiatives dont la diversité s'oppose à l'élaboration d'un cadre légal rigide. Concernant le contrôle de l'affectation des moyens, le ministre se dit prêt à communiquer, périodiquement, aux membres de la commission la liste des projets subsdiés.*

*Mme Michèle Gilkinet (AGALEV-ECOLO) remarque qu'il serait nécessaire d'ajouter, dans les articles en discussion, une référence au caractère non-structurel (et donc, expérimental) des subsides visés.*

*Par ailleurs, l'article 143 du projet de loi-programme autorise le ministre à octroyer des subventions «dans les limites des crédits disponibles aux articles budgétaires spécifiques». Le ministre peut-il préciser ce que l'on entend par là ?*

*Le ministre émet, tout d'abord, ses craintes quant à l'ajout proposé par l'intervenante : il ne manquera pas de susciter des problèmes d'interprétation lors de l'intervention de la Cour des Comptes. Par ailleurs, les articles budgétaires spécifiques auxquels l'intervenante se réfère existent déjà (économie sociale, pauvreté). Il s'agit des articles du budget général des dépenses contenant les «allocations de base» (n° 12 43, 33 43 et 33 34). La seule différence sera qu'à l'avenir, l'utilisation de ces*

enige verschil zal erin bestaan dat de aanwending van die budgettaire middelen in de toekomst op grond van een gewone wet, en niet langer op grond van een begrotingswet zal geschieden.

*De heer Jef Valkeniers (VLD)* heeft een aantal bedenkingen bij de procedure die zal worden gevolgd om de aanvragen te onderzoeken en bij de criteria die voor de toekenning van de subsidies zullen gelden.

*De minister* preciseert dat de subsidies dossier per dossier worden toegekend, en men daarbij rekening houdt met het innoverende aspect van de onderzochte projecten.

#### Art. 144bis (nieuw)

*De heer Yvan Mayeur (PS)* dient amendement nr. 30 (DOC 50 1823/007) in, tot wijziging van artikel 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 12 december 1996 betreffende de dringende medische hulp die door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn wordt verstrekt aan de vreemdelingen die onwettig in het Rijk verblijven. Dit amendement beoogt de continuïteit van de zorgverstrekking, wanneer voordien dringende medische hulp werd verstrekt. De huidige toestand is immers onaanvaardbaar, want zodra de te verstrekken medische hulp niet langer «dringend» is, wordt zij niet meer ten laste genomen; zo heeft het Brussels Centrum voor gezondheidsobservatie en bijstand aan personen onlangs een alarmerende studie gepubliceerd over de forse toename van het aantal vreemdelingen dat aan tuberculose lijdt. Nadat aan de betrokkenen dringende verzorging is verstrekt, worden zij aan hun lot overgelaten, zonder enige *follow-up*. Hetzelfde geldt voor aidspatiënten.

De spreker preciseert dat een arts die met een specifieke situatie wordt geconfronteerd, moet uitmaken of het gaat om een geval dat dringende medische hulp vergt.

Overigens wordt inzake het begrip «dringende medische hulp» thans een duidelijke evolutie in de rechtspraak geconstateerd, aangezien wordt aanvaard dat de *follow-up* van zwangere vrouwen aanleiding geeft tot dringende medische hulp.

Ten slotte verwijst de heer Mayeur naar de brief van de vereniging «Artsen zonder Grenzen», waarin zij ervoor pleit dat OCMW's die in dergelijke gevallen zorgen voor de continuïteit van de zorgverstrekking niet zouden worden bestraft.

*Volgens mevrouw Annemie Van de Castele (VU & ID)* kan het amendement een discriminatie veroorzaken tussen dringende medische hulp behoevende personen die op een gegeven ogenblik in het ziekenhuis worden

moyens budgétaires se fera sur la base d'une loi ordinaire et non plus budgétaire.

*M. Jef Valkeniers (VLD)* s'interroge sur la procédure d'examen des demandes et les critères d'octroi des subventions.

*Le ministre* précise que les subventions sont allouées au cas par cas, en fonction du caractère innovateur des projets examinés.

#### Art. 144 bis (nouveau)

*M. Yvan Mayeur (PS)* introduit un amendement n° 30 (DOC 50 1823/007) visant à modifier l'article 1, al. 1 de l'arrêté royal du 12 décembre 1996 relatif à l'aide médicale urgente octroyée par les CPAS aux étrangers qui séjournent illégalement dans le Royaume. Le but de l'amendement est d'assurer la continuité des soins, lorsqu'il y a eu une intervention médicale urgente préalable. La situation actuelle est en effet intolérable, puisque dès que l'aide médicale à dispenser perd son caractère « urgent », elle n'est plus prise en charge. A titre d'exemple, l'Observatoire de la Santé de Bruxelles a, récemment, publié une étude alarmante sur la recrudescence du nombre d'étrangers atteints de tuberculose. Ces personnes, après avoir bénéficié d'une aide urgente, sont souvent relâchées dans la nature sans aucun suivi. Il en va de même pour les personnes atteintes du SIDA.

L'intervenant précise qu'il appartient au médecin confronté à une situation précise, de déterminer s'il s'agit d'une situation requérant une aide médicale urgente.

Par ailleurs, on observe, à l'heure actuelle, une évolution jurisprudentielle nette de la notion, puisque l'on admet que le suivi des femmes enceintes est constitutive d'aide médicale urgente.

*M. Mayeur* se réfère enfin au courrier envoyé par l'association « Médecins sans frontières », plaidant pour que les CPAS qui assurent la continuité des soins, dans ces cas, ne soient pas pénalisés.

*Mme Annemie Van de Castele (VU & ID)* estime que l'amendement est susceptible de créer une discrimination entre les personnes hospitalisées à un moment donné, parce qu'elle nécessite une aide médicale ur-

opgenomen enerzijds, de overige patiënten anderzijds. De eerstgenoemde patiënten zullen immers onafgebroken gratis verzorging kunnen krijgen, in tegenstelling tot de anderen.

*De dames Michèle Gilkinet en Anne-Mie Descheemaeker (AGALEV-ECOLO) dienen amendement nr. 31 (DOC 50 1823/007) in, als subamendement op amendement nr. 30. Het strekt ertoe nader te bepalen dat de dringende medische hulp ook de bescherming van de volksgezondheid moet beogen.*

*De minister kan zich principieel terugvinden in het amendement van de heer Mayeur. Gelet op de vereisten van de wetgevingstechniek is het evenwel niet wenselijk het begrip dringende medische hulp, zoals het door de Koning werd omschreven, te verruimen via de invoeging van een nieuw artikel in de programmawet.*

De minister verbindt zich er derhalve toe, aan de commissieleden een ontwerp voor te leggen tot wijziging van het bedoelde koninklijk besluit. Artikel 1 zal worden aangevuld met een nieuw lid, luidend als volgt: «In geval van een besmettelijke ziekte kan de dringende medische hulpverlening aan een op het Belgisch grondgebied verblijvende patiënt ook de voortzetting van de zorg inhouden, indien deze zorg onontbeerlijk is voor de volksgezondheid in het algemeen».

Na de verklaringen van de minister trekt *de heer Yvan Mayeur (PS)* zijn amendement in.

Hij zegt evenwel niet te vinden te zijn voor een verwijzing naar «de volksgezondheid in het algemeen». Een dergelijke toevoeging dreigt volgens hem tot misverstanden te leiden.

Ook *de dames Michèle Gilkinet en Anne-Mie Descheemaeker (AGALEV-ECOLO)* trekken hun amendement nr. 31 in.

#### Art. 144bis tot 144undecies (nieuw)

*De minister dient de amendementen nr. 26, 27 en 28 (DOC 50 1823/007) in.*

– Amendement nr. 26 strekt ertoe in het ontwerp van programmawet te voorzien in een nieuw hoofdstuk, met als opschrift «Wijzigingen van de organieke OCMW-wet van 8 juli 1976», waaronder de nieuwe artikelen 144bis tot 144quinquies worden ingevoegd.

– Amendement nr. 27 strekt ertoe te voorzien in een nieuw hoofdstuk, met als opschrift «Wijzigingen aan de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van steun door de OCMW's», waaronder de nieuwe artikelen 144sexies en 144septies worden ingevoegd.

gente, et les autres. Les premières pourront en effet bénéficier d'une aide continue gratuite, alors que les autres ne le pourront pas.

*Mme Michèle Gilkinet et Mme Anne-Mie Descheemaeker (AGALEV-ECOLO) déposent un amendement n° 31 (DOC 50 1823/007), sous-amendement à l'amendement n° 30, précisant que l'aide médicale urgente doit également viser à protéger la santé publique.*

*Le ministre estime qu'il peut être souscrit à l'amendement de M. Mayeur dans son principe. Pour des raisons légistiques, toutefois, il ne convient pas de procéder à l'élargissement de la notion d'aide médicale urgente, telle que définie par le Roi, par l'insertion d'un nouvel article dans la loi-programme.*

Le ministre s'engage, par conséquent, à présenter, aux membres de la commission, un projet de modification de l'arrêté royal en question. Il sera ajouté un nouvel alinéa à la fin de l'article 1 de l'arrêté, formulé comme suit : « En cas de maladie contagieuse, l'aide médicale urgente octroyée au patient qui séjourne sur le territoire belge peut aussi assurer la continuité des soins s'ils sont indispensables pour la santé publique en général ».

A la suite des déclarations du ministre, *M. Y. Mayeur (PS)* retire son amendement. Il se dit, cependant, défavorable à une référence à « la santé publique en général ». Un tel ajout est susceptible d'entraîner des confusions.

*Mme Michèle Gilkinet et Mme Anne-Mie Descheemaeker (AGALEV-ECOLO) retirent également l'amendement n° 31.*

#### Art. 144bis à undecies (nouveaux)

*Le ministre dépose les amendements 26, 27 et 28(DOC 50 1823/007)*

L'amendement n° 26 (DOC 50 1823/007) vise à créer, dans le projet de loi, un nouveau chapitre intitulé « Modifications de la loi organique des CPAS du 8 juillet 1976 », dans lequel sont insérés les nouveaux articles 144 bis à 144quinquies.

L'amendement n° 27 (DOC 50 1823/007) crée un nouveau chapitre intitulé « Modifications à la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les CPAS », dans lequel sont insérés les articles 144sexies et 144septies.

– Amendement nr. 28 ten slotte strekt ertoe te voorzien in een nieuw hoofdstuk, met als opschrift «Wijzigingen aan de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het wettelijk verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen», waaronder de nieuwe artikelen 144*octies* tot 144*undecies* worden ingevoegd.

De wijzigingen die deze amendementen in bovenvermelde wetten beogen aan te brengen hebben een drieledig doel.

In de eerste plaats hebben sommige van die wijzigingen betrekking op de praktijken van huisjesmelkers, die misbruik maken van de zwakke positie van vreemdelingen die hier illegaal verblijven of in een precaire situatie verkeren. Pro memorie : op grond van artikel 69 van de wet houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen van 2 januari 2001 kunnen straffen worden opgelegd aan wie rechtstreeks of via een tussenpersoon de bijzonder kwetsbare positie van een vreemdeling, ten gevolge van zijn onwettige of precaire administratieve toestand, misbruikt door de verkoop, verhuur of beschikkingstelling van kamers of enige andere ruimte met de bedoeling een abnormaal profijt te realiseren.

De amendementen hebben tot doel aan de overheid doeltreffende middelen te verschaffen waarmee zij kan optreden, te weten een overbevolkt of onbewoonbaar pand verzegeleden of er beslag op leggen.

Vreemdelingen die daardoor dakloos worden, krijgen recht op hulpverlening door het OCMW indien zij asielzoekers zijn met een ontvankelijk verklaarde asielaanvraag, dan wel door een open centrum, indien de asielaanvraag van de betrokkenen nog niet ontvankelijk is verklaard. Derhalve wordt voorkomen dat het optreden van de bevoegde overheid tegen de eigenaars alleen schade toebrengt aan de mensen wier zwakke positie werd uitgebuit.

De betrokkenen krijgen elders onderdak, op kosten van de eigenaars op wier pand beslag werd gelegd.

De tweede doelstelling van de ingediende amendementen is de aanpassingen door te voeren die noodzakelijk zijn in het vooruitzicht van de inwerkingtreding van de wet betreffende het recht op maatschappelijke integratie.

Ten slotte kan met de amendementen een ander knelpunt worden verholpen, te weten de onbetaalde ziekenhuisfacturen wanneer een OCMW dringende medische verzorging heeft verstrekt aan asielzoekers die aan een andere gemeente werden toewezen. De regeling waarin is voorzien, biedt het ziekenhuis de mogelijkheid zich rechtstreeks tot de federale Staat te wenden.

Enfin, l'amendement n° 28 insère un nouveau chapitre intitulé « Modifications de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers », dans lequel sont insérés les articles 144*octies* à 144*undecies*.

Les modifications apportées par ces amendements aux lois susmentionnées ont un triple objectif.

Tout d'abord, certaines des modifications concernent la lutte contre les pratiques de propriétaires sans scrupule qui tirent profit de la situation de faiblesse d'étrangers en situation illégale ou précaire. Pour rappel, l'article 69 de la loi portant des dispositions sociales budgétaires et diverses du 2 janvier 2001 permet de pénaliser le comportement de celui qui abuse, soit directement, soit par un intermédiaire, de la position particulièrement vulnérable d'un étranger en raison de sa situation administrative illégale ou précaire, en vendant, louant ou en mettant à disposition des chambres ou tout autre local dans l'intention de réaliser un profit anormal.

Le but des amendements est de mettre à la disposition des autorités des moyens d'intervention efficaces, à savoir la mise sous scellés et la saisie d'un logement surpeuplé ou insalubre.

Les étrangers qui, de ce fait, sont privés d'un toit se voient reconnaître le droit à une aide qui est dispensée par le CPAS, si ces personnes sont des demandeurs d'asile dont la demande a été déclarée recevable, ou par un centre ouvert, lorsque les demandes d'asile de ces personnes n'ont pas encore été déclarées recevables. De la sorte, on évite que l'intervention des autorités compétentes à l'encontre des propriétaires ne porte préjudice qu'aux seules personnes dont la situation de faiblesse a été exploitée.

Le relogement de ces personnes se fera aux frais des propriétaires dont le bien immeuble est saisi.

Le deuxième objectif des amendements déposés est de procéder aux adaptations rendues nécessaires dans la perspective de l'entrée en vigueur de la loi relative au revenu d'intégration sociale.

Enfin, les amendements permettent également de résoudre le problème relatif aux factures impayées d'hôpitaux, lorsqu'un CPAS administre en urgence des soins médicaux à des demandeurs d'asile attribués à une autre commune. Le mécanisme prévu permet à l'hôpital de s'adresser directement à l'Etat fédéral.

*De heer Hubert Brouns (CD&V)* vestigt de aandacht van de minister op een gebrek aan overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het bij amendement nr. 26 van de regering voorgestelde artikel 144ter, laatste lid: volgens de Franse tekst moet de vreemdeling opnieuw worden gehuisvest op kosten van het centrum, terwijl die persoon volgens de Nederlandse tekst opnieuw wordt gehuisvest op zijn eigen kosten (in de tekst weergegeven met «op diens kosten»).

*De minister* merkt op dat de Franse tekst de juiste is en dat in de Nederlandse tekst van het door de regering ingediende amendement de woorden «op diens kosten» derhalve moeten worden vervangen door de woorden «op de kosten van het centrum».

*De commissieleden* zijn het eens met dit technisch amendement.

*De heer Guy D'haeseleer (Vlaams Blok)* constateert dat de door de regering ingediende amendementen die ertoe strekken het fenomeen van de huisjesmelkers te bestrijden, alleen betrekking hebben op de vreemdelingen, hoewel ook autochtonen het slachtoffer kunnen worden van dergelijke praktijken. De uitsluitend tot de vreemdelingen beperkte reikwijdte van de nieuwe bepalingen is discriminerend. Wat is de reden daarvoor?

*De minister* antwoordt dat de ter bespreking voorliggende bepalingen verband houden met de wetgeving betreffende de asielzoekers; terzake is de federale overheid bevoegd. Het aspect huisvesting (zowel voor de Belgen als voor de vreemdelingen die geen asiel hebben aangevraagd) valt onder de bevoegdheid van de gewestelijke overheden, die eveneens bevoegd zijn voor de goedkeuring van de desbetreffende strafrechtelijke bepalingen.

*De heer Yvan Mayeur (PS)* heeft vragen bij de reikwijdte van het woord «centrum» in het laatste lid van het ontworpen artikel 144ter.

*De minister* preciseert dat het om het centrum gaat dat als bevoegd werd aangewezen, niet om het centrum van de gemeente waar de vreemdeling zich bevindt.

*De heren Hubert Brouns en José Vande Walle (CD&V)* dienen de amendementen nrs. 50 en 51 (DOC 50 1823/011) in, als subamendementen op het door de regering ingediende amendement nr. 28.

– Amendement nr. 50 strekt tot vervanging van de tekst van artikel 144novies, tweede en derde lid. Om de rechtszekerheid te verscherpen, is het immers belangrijk dat de eigenaar of de verhuurder bij deurwaardersexploit in kennis wordt gesteld van de beslaglegging op het pand.

*M. Hubert Brouns (CD &V)* attire l'attention du ministre sur un problème de concordance entre les textes français et néerlandais du dernier alinéa de l'article 144ter introduit par l'amendement n° 26 du gouvernement. Selon la version française, l'étranger doit être relogé au frais du centre alors que selon la version néerlandaise, l'étranger est relogé à ses propres frais (« op diens kosten »).

Le ministre indique que c'est la version française qui est correcte et qu'il faut donc remplacer, dans le texte néerlandais, les mots « *op diens kosten* » par les mots « *op de kosten van het centrum* ».

*Les membres de la commission* se rallient à cette amendement technique.

*M. Guy D'haeseleer (Vlaams Blok)* constate que les amendements déposés par le gouvernement et visant à lutter contre le phénomène des propriétaires sans scrupule ne concernent que les étrangers, alors que les autochtones, eux aussi, peuvent être les victimes de ces pratiques. La limitation de la portée des dispositions nouvelles aux seuls étrangers est discriminatoire. Quelle en est la justification ?

*Le ministre* répond que les dispositions en discussion se rattachent à la législation relative aux demandeurs d'asile, pour laquelle l'autorité fédérale est compétente. La matière du logement (tant pour les Belges que pour les étrangers qui ne sont pas des demandeurs d'asile) relève de la compétence des autorités régionales qui sont également compétentes pour adopter les dispositions pénales y relatives.

*M. Yvan Mayeur (PS)* s'interroge sur la portée du mot « centre » dans le dernier alinéa de l'article 144ter proposé.

*Le ministre* précise qu'il s'agit du centre désigné comme étant compétent et non du centre de la commune où l'étranger se trouve.

*MM. Hubert Brouns et José Vande Walle (CD &V)* déposent les amendements n° 50 et n° 51 (DOC 50 1823/011), qui constituent des sous-amendements à l'amendement n° 28, déposé par le gouvernement.

L'amendement n°50 vise à remplacer le texte de l'article 144 novies, al. 2 et 3. Afin de renforcer la sécurité juridique, il importe, en effet, que la saisie opérée sur l'immeuble soit signifiée, par exploit d'huissier, au propriétaire ou au bailleur.

– Amendement nr. 51 strekt ertoe de tekst van artikel 144<sup>novies</sup>, vijfde lid, te wijzigen om te komen tot een kortere termijn tijdens welke de beslagene geen beroep kan doen op het rechtsmiddel, dat hem bij de artikelen 28<sup>sexies</sup> en 61<sup>quater</sup> van het Wetboek van strafvoering wordt toegekend. Het amendement strekt ertoe de opmerkingen van de Raad van State in de tekst weer te geven.

Met betrekking tot amendement nr. 50 memoreert *de minister* dat de regering het aantal deurwaardersexploeten wil verlagen. Bovendien wordt de rechtszekerheid reeds gewaarborgd als de beslissing van de procureur des Konings of de onderzoeksrechter om over te gaan tot beslaglegging, ter kennis wordt gebracht van de eigenaar of de verhuurder en ter overschrijving wordt aangeboden op het kantoor der hypotheken, waar die kan worden geraadpleegd.

Inzake amendement nr. 51 preciseert de minister dat hij de termijn van zes maanden nogal kort vindt om de herstelling van het pand tot een goed einde te brengen.

*De heer Hubert Brouns (CD&V)* merkt op dat de bepalingen in ontwerp de mogelijkheid bieden op het pand beslag te leggen en het ter beschikking van het OCMW te stellen, zodat die het kan herstellen. Wat gebeurt er als, na de gerechtelijke procedure blijkt dat de beslaglegging onwettig was? Wat gebeurt er dan met de door het OCMW uitgevoerde werkzaamheden?

*De minister* antwoordt dat de eigenaar wiens bezit ten onrechte in beslag werd genomen, in dat geval recht heeft op de op kosten van het OCMW uitgevoerde werkzaamheden.

De OCMW's mogen optreden vanaf het moment dat het pand in beslag wordt genomen, om te voorkomen dat panden jarenlang leegstaan.

*De heer Guy D'haeseleer (Vlaams Blok)* stelt, net als de Raad van State, vast dat de tekst van artikel 144<sup>decies</sup> niet verduidelijkt wat wordt bedoeld met de woorden «deze kosten».

Voorts vindt het hoge rechtscollege in zijn advies dat het noodzakelijk is een bovengrens te bepalen, om te voorkomen dat die uitgaven onevenredig en vatbaar voor betwisting worden.

*De minister* antwoordt dat die kosten alle uitgaven omvatten om nieuwe huisvesting te verschaffen aan de vreemdeling van wier zwakke positie misbruik werd gemaakt. Het is niet opportuun een preciezer omschrijving van die kosten te geven, omdat zij naar gelang het geval kunnen verschillen.

Bovendien is het vanzelfsprekend dat de OCMW's binnen een redelijke limiet zullen blijven.

L'amendement n° 51 vise, quant à lui, à modifier le texte de l'article 144 *novies*, al.5, de manière à réduire le délai pendant lequel la personne saisie ne peut intenter le recours qui lui est attribué par les articles 28 *sexies* et 61 *quater* du Code d'instruction criminelle. L'amendement tend à traduire, dans le texte, les observations du Conseil d'Etat.

Concernant l'amendement n° 50, *le ministre* rappelle qu'il existe une volonté, au sein du gouvernement, de diminuer le nombre d'exploits d'huissiers. Par ailleurs, la sécurité juridique est déjà garantie dans la mesure où la décision du procureur du Roi ou du juge d'instruction de procéder à la saisie est signifiée au propriétaire ou au bailleur et est présentée pour transcription au bureau des hypothèques, où elle peut être consultée.

Concernant l'amendement n° 51, *le ministre* précise que le délai de six mois semble un peu court pour mener à bien la remise en état des lieux.

*M. Hubert Brouns (CD & V)* remarque que les dispositions en projet permettent de saisir le bien et de le mettre à la disposition du CPAS afin qu'il procède à sa restauration. Que se passe-t-il si, à l'issue de la procédure judiciaire, il apparaît que la saisie était illégale ? Qu'adviennent des travaux réalisés par le CPAS ?

*Le ministre* répond que dans ce cas, le propriétaire, dont le bien a été saisi à tort, bénéficie des travaux réalisés aux frais du CPAS. En l'occurrence, si l'on permet au CPAS d'intervenir dès que l'immeuble est saisi, c'est pour éviter de laisser des immeubles vides pendant des années.

*M. Guy D'haeseleer (Vlaams Blok)* constate, à l'instar du Conseil d'Etat, que le texte de l'article 144 *decies* ne précise pas ce que recouvrent « les frais de logement ».

Par ailleurs, dans son avis, la haute juridiction estime qu'il serait nécessaire de fixer un plafond afin d'éviter que ces dépenses ne soient disproportionnées et susceptibles de contestation.

*Le ministre* répond que ces frais recouvrent l'ensemble des dépenses à exposer afin de reloger l'étranger qui a été abusé. Ces frais pouvant revêtir des formes multiples selon les cas, il ne semble pas opportun de les définir de manière plus précise.

De plus, il est évident que les CPAS resteront dans les limites du raisonnable.

## Art. 145

*De heer Yves Leterme (CD&V)* attendeert erop dat artikel 145 een zeer belangrijk artikel is van het wetsontwerp aangezien het de nadere regels vaststelt voor de inwerkingtreding van de wet. In dat opzicht kunnen twee bijzonderheden voor het voetlicht worden gebracht.

De eerste vloeit voort uit het feit dat krachtens artikel 145 van het wetsontwerp de wet in werking treedt de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, met uitzondering van een aantal bepalingen die met terugwerkende kracht vigeren. Zoals de Raad van State heeft aangestipt, wijkt een dergelijke bepaling af van de gangbare termijn van inwerkingtreding bepaald bij artikel 4, tweede lid, van de wet van 31 mei 1961 betreffende het gebruik der talen in wetgevingszaken, het opmaken, bekendmaken en inwerkingtreden van wetten en verordeningen. De in die bepaling vastgestelde termijn heeft tot doel de burgers, de administratieve diensten enzovoort de mogelijkheid te bieden kennis te nemen van de nieuwe bepalingen en zich daaraan aan te passen.

Volgens de Raad van State rechtvaardigen alleen specifieke omstandigheden een onmiddellijke inwerkingtreding (DOC 50 1823/001, blz. 178). De spreker is van oordeel dat die omstandigheden daadwerkelijk moeten worden gepreciseerd.

De tweede bijzonderheid is dat artikel 145 voor een aantal bepalingen in een retroactieve inwerkingtreding voorziet. De Raad van State heeft in zijn advies (zie DOC 50 1823/001, blz. 179) verwezen naar een arrest van het Arbitragehof van 13 juli 2001 naar luid waarvan «*De terugwerkende kracht van wetsbepalingen (...) enkel [kan] worden verantwoord op grond van bijzondere omstandigheden, inzonderheid wanneer zij onontbeerlijk is voor de goede werking of de continuïteit van de openbare dienst. Het is zaak van de steller van het voorontwerp de noodzakelijke rechtvaardiging te geven.*». Bij ontstentenis zou het ontbreken van een rechtvaardiging kunnen worden aangevoerd tot adstructie van een beoep tot vernietiging bij het Arbitragehof.

*De minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu* antwoordt dat, voor de bepalingen waar zij bevoegd is, de rechtvaardigingen van de inwerkingtreding werden gegeven tijdens de besprekung ten gronde van die bepalingen.

Het ligt voor de hand dat de bijzondere aard van bepaalde situaties steeds een terugwerking rechtvaardigt. In het kader van de wijzigingen aan de wet van 10 augustus 2001 houdende maatregelen inzake gezond-

## Art. 145

*M. Yves Leterme (CD &V)* relève que l'article 145 est un article crucial du projet de loi puisqu'il détermine les modalités d'entrée en vigueur de la loi. A cet égard, deux particularités peuvent être soulignées.

La première particularité résulte de ce que l'article 145 du projet postule l'entrée en vigueur de la loi le jour de sa publication, à l'exception d'une série de dispositions pour lesquelles une entrée en vigueur rétroactive est prévue. Comme le Conseil d'Etat l'a précisé, une telle disposition déroge au délai habituel d'entrée en vigueur prévu par l'article 4, alinéa 2, de la loi du 31 mai 1961 relative à l'emploi des langues en matière législative, à la présentation, à la publication et à l'entrée en vigueur des textes légaux et réglementaires. Le délai d'entrée en vigueur de droit commun prévu par cette disposition a pour but de permettre aux citoyens, à l'administration,..., de prendre connaissance des nouvelles dispositions et de s'y adapter.

Selon le Conseil d'Etat, seules des circonstances spécifiques justifient une entrée en vigueur immédiate (DOC 50 1823/001, p. 178). L'intervenant juge donc nécessaire que ces circonstances soient effectivement précisées.

La seconde particularité est que l'article 145 du projet prévoit, pour une série de dispositions, une entrée en vigueur rétroactive. Dans son avis (Voir DOC 50 1823/001, p. 179), le Conseil d'Etat n'a pas manqué de se référer à un arrêt de la Cour d'arbitrage du 13 juillet 2001 en vertu duquel la rétroactivité ne peut se justifier que par des circonstances particulières, notamment parce qu'elle est indispensable au bon fonctionnement ou à la continuité du service public. Il revient donc à l'auteur du projet de loi en discussion d'expliquer quelles sont ces circonstances. A défaut, l'absence de justification pourrait être invoquée à l'appui d'un recours en annulation devant la Cour d'arbitrage.

*La ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement* répond que concernant les dispositions relevant de sa compétence, les justifications relatives à l'entrée en vigueur ont été données lors des réunions au cours desquelles ces dispositions ont été discutées sur le fond.

Il est évident que c'est toujours la nature spécifique de certaines situations qui justifie une entrée en vigueur rétroactive. Par exemple, dans le cadre des modifications à la loi du 10 août 2001 portant des mesures en

heidszorg bijvoorbeeld is in bijzondere nadere regels van inwerkingtreding voorzien die worden gerechtvaardigd door het feit dat eerst een aantal koninklijke besluiten moet worden uitgewerkt. De terugwerking vloeit voort uit het streven naar een bepaalde continuïteit in de gezondheidszorg.

Voor andere artikelen wordt de terugwerkende kracht gerechtvaardigd door de invoering van de euro.

*De heer Yves Leterme (CD&V)* merkt op dat de minister niet rechtvaardigt waarom de hele programmawet onmiddellijk in werking treedt.

*De minister* preciseert dat de regering het zeer belangrijk acht dat, met uitzondering van de artikelen waarvoor andere nadere regels zijn vastgesteld, de bepalingen van de programmawet onverwijd vigeren.

Met haar amendement nr. 2 (DOC 50 1823/002) beoogt de regering in artikel 145 een nieuw gedachte-streepje in te voegen met betrekking tot de nadere regels van inwerkingtreding van de artikelen 41 bis tot octies (nieuw).

*De heer Yves Leterme (CD&V)* wijst op de bijzonderheid van dat amendement, dat nu eens voorziet in een terugwerking tot 1 juli 2002, dan weer in een inwerkingtreding in de toekomst, en dat voorts een bijzondere lotsbestemming voor de RTBf in petto heeft. De spreker heeft vragen over de weerslag van dat amendement op de begroting. Werd het advies van de Inspectie van Financiën ingewonnen? Hoeveel personeelsleden zijn betrokken? Waarom treedt artikel 41 ter in werking met ingang van 1 juli 2002 behalve wat de RTBf betreft?

*De vertegenwoordiger van de minister van Sociale Zaken en Pensioenen* preciseert dat het amendement voortvloeit uit een politiek akkoord. Het vraagstuk van de sociale bijdragen werd uit een algemeen standpunt beschouwd, dat wil zeggen dat rekening werd gehouden met de federale autonome overheidsbedrijven, de overheidsbedrijven die afhangen van de gemeenschappen en de gewesten en de intercommunale verenigingen. Over die laatste kon echter geen akkoord worden bereikt.

De data van inwerkingtreding zijn vastgesteld naargelang de noodzaak om de wetgeving aan te passen aan de bepalingen betreffende de mededinging, overeenkomstig de Europese eisen. Dat probleem moest dringend worden opgelost.

Amendement nr. 4 (DOC 50 1823/002) van de regering strekt ertoe in artikel 145 een nieuw gedachte-streepje

matière de soins de santé, des modalités d'entrée en vigueur particulières sont prévues et sont justifiées par le fait qu'une série d'arrêtés royaux doivent d'abord être élaborés. La raison pour laquelle on prévoit une entrée en vigueur rétroactive repose dans la volonté de permettre une certaine continuité des soins.

Pour d'autres articles, une entrée en vigueur rétroactive est justifiée par l'introduction de l'Euro.

*M. Yves Leterme (CD&V)* remarque que la ministre ne justifie pas pourquoi on prévoit, pour l'ensemble de la loi-programme, une entrée en vigueur immédiate.

*La ministre* précise que le gouvernement juge qu'il est de la plus haute importance qu'à l'exception des articles pour lesquels d'autres modalités sont fixées, les dispositions de la loi-programme entrent en vigueur immédiatement.

L'amendement n° 2 du gouvernement (DOC 50 1823/002) vise à insérer, au sein de l'article 145, un nouveau tiret relatif aux modalités d'entrée en vigueur des articles 41 bis à octies (nouveaux).

*M. Yves Leterme (CD &V)* remarque la particularité de cet amendement n° 2, qui prévoit tantôt un effet rétroactif au 1<sup>er</sup> juillet 2001, tantôt un effet ad futurum et qui réserve, par ailleurs, un sort particulier à la RTBF. L'intervenant s'interroge sur les effets budgétaires de cet amendement ? L'avis de l'Inspection des finances a-t-il été demandé ? Combien de membres du personnel sont-ils concernés ? Pourquoi prévoit-on, pour l'article 41 ter, une date d'entrée en vigueur au 1<sup>er</sup> juillet 2002 sauf en ce qui concerne la RTBF ?

*Le représentant du ministre des Affaires sociales et des Pensions* précise que l'amendement résulte d'un accord politique. La question des cotisations sociales a été envisagée, d'un point de vue global, c'est-à-dire qu'on a tenu compte des entreprises publiques autonomes fédérales, des entreprises publiques dépendant des Communautés et Régions ainsi que des Intercommunales. Concernant ces dernières, toutefois, aucun accord n'a pu être atteint.

Quant aux dates d'entrée en vigueur choisies, elles ont été déterminées en fonction de la nécessité d'adapter la législation aux dispositions relatives à la concurrence, conformément aux exigences européennes. Il était urgent de régler le problème.

L'amendement n°4 du gouvernement (DOC 50 1823/002) vise à insérer, au sein de l'article 145, un nouveau

in te voegen aangaande de nadere regels van inwerkingtreding van de artikelen *41novies tot duodevicies* (nieuw).

*De heer Yves Leterme (CD&V)* brengt voor het voetlicht dat dat amendement evenmin wordt verantwoord. In hoeverre is er sprake geweest van een valorisatie ter gelegenheid van de overdracht van de aandelen naar de financiële groep die BIAC heeft overgenomen?

*De vertegenwoordiger van de minister van Sociale Zaken en Pensioenen* stipt aan dat Belgacom en BIAC hetzelfde pensioenstelsel hebben: de ouderdomspensioenen worden betaald door die ondernemingen, waardoor die benadeeld zijn ten aanzien van hun buitenlandse concurrenten. Amendement nr. 4, dat voorziet in een inwerkingtreding op 1 oktober 2002, is het resultaat van een algemeen akkoord over BIAC en Belgacom. Men heeft het nodig geacht de overname te organiseren van de overlevingspensioenen en de begrafenisvergoeding door die ondernemingen. Door die overname dalen de kosten van die ondernemingen en worden ze aantrekkelijker.

*De heer Yves Leterme (CD&V)* heeft vragen over de winst van BIAC en Belgacom ter gelegenheid van die verrichtingen.

*De vertegenwoordiger van de minister van Sociale Zaken en Pensioenen* antwoordt dat de maatregel een weerslag heeft op het Fonds voor de Overlevingspensioenen. Het tekort ten aanzien van de Staat stemt overeen met het tekort voor het Overlevingsfonds. De overname van alle overlevingspensioenen door Belgacom zal de komende jaren een winst met zich brengen voor de onderneming (tussen 4,7 en 5 miljard). Die pensioenen zullen immers pas van 1 oktober 2002 worden overgenomen. Een persoonlijke bijdrage van 7,5 % zal worden gegenereerd op de brutolonen van de in vast verband benoemde personeelsleden van Belgacom. Het ligt echter voor de hand dat aanvankelijk zeer weinig overlevingspensioenen daadwerkelijk zullen moeten worden betaald. Het evenwicht zal pas rond 2017 hersteld zijn.

*De heer Yves Leterme (CD&V)* neemt er nota van dat het gaat om een voordeel dat – ten koste van onze sociale zekerheid – wordt toegekend aan een overheidsbedrijf dat binnenkort volledig geprivatiseerd zal zijn.

*De vertegenwoordiger van de minister van Sociale Zaken en Pensioenen* antwoordt op die kritiek dat het dossier verschillende onderdelen bevat. Het eerste dekt de acties die het vertrek van een gedeelte van het personeel betreffen (verlof voorafgaand aan het pensioen,

tiret relatif aux modalités d'entrée en vigueur des articles 41 novies à duodévicies (nouveaux).

*M. Yves Leterme (CD &V)* remarque que l'amendement n° 4 ne comporte pas non plus de justification. Dans quelle mesure y a-t-il eu valorisation lors du transfert de l'actionnariat vers le groupe financier qui a repris BIAC ?

*Le représentant du ministre des Affaires sociales et des Pensions* précise que Belgacom et BIAC ont un régime de pensions identique : les pensions de retraite sont payées par ces entreprises, ce qui les désavantage par rapport aux entreprises étrangères concurrentes. L'amendement n°4, qui fixe une entrée en vigueur au 1er octobre 2002, résulte d'un accord global concernant BIAC et Belgacom. On a jugé nécessaire d'organiser la reprise par ces entreprises des pensions de survie et les indemnités de funérailles. Cette reprise permet un allègement du coût de ces entreprises et accroît donc leur attractivité.

*M. Yves Leterme (CD &V)* s'interroge sur les bénéfices réalisés par BIAC et Belgacom, à l'occasion de cette opération ?

*Le représentant du ministre des Affaires sociales et des Pensions* répond que la mesure a un impact sur le Fonds des Pensions de Survie. Le manque à gagner par rapport à l'Etat correspond au manque à gagner pour le Fonds de Survie. La reprise par Belgacom de l'ensemble des pensions de survie va générer un profit pour l'entreprise dans les prochaines années (entre 4,7 milliards et 5 milliards). Ces pensions ne seront en effet reprises qu'à partir du 1er octobre 2002. Une cotisation personnelle de 7,5 % sera générée sur les salaires bruts des agents nommés de Belgacom. Toutefois, au départ, il est évident que très peu de pensions de survie devront effectivement être payées. L'équilibre ne sera rétabli qu'aux environs de 2017.

*M. Yves Leterme (CD &V)* acte qu'il s'agit d'un avantage concédé, aux dépens de notre système de sécurité sociale, à une entreprise publique en passe d'être totalement privatisée.

*Le représentant du ministre des Affaires sociales et des Pensions* rappelle, en réponse à cette critique, que le dossier comporte plusieurs volets. Le premier volet couvre les opérations visant le départ d'une partie du personnel (congés préalables au départ à la retraite,

vervroegde uittreding, premies voor deeltijdse indienstneming). Het tweede onderdeel dekt het probleem van de bijdragen. In het verleden gold voor Belgacom immers een voorrecht : als staatsregie mocht de onderneming de sociale bijdragen van haar personeel betalen zonder deel te nemen aan de algemene solidariteit. Dat voorrecht, dat ook voor BIAC en de RTBf gold, werd bevestigd in de wet van 1991. Het ligt echter voor de hand dat die situatie concurrentievervalsingen met zich kan brengen die bekritiseerbaar zijn op grond van de Europese regelgeving. Wat de kinderbijslag betreft, zijn er trouwens geschillen geweest tussen Belgacom en kinderbijslagfondsen.

Het derde onderdeel heeft tot doel het eventuele tekort van Belgacom weg te werken door de onderneming toe te staan de overlevingspensioenen over te nemen. Dankzij de winst kunnen de uitgaven worden gecompenseerd die de onderneming heeft gedaan voor de opleiding, de uittreding van personeel en de sociale bijdragen die ze zal moeten betalen.

*De heer Yves Leterme (CD&V)* vraagt waarom het amendement betrekking heeft op de RTBf en niet op de VRT. Houdt dat verband met de verschillende rechtspositie van beide instellingen?

*De vertegenwoordiger van de minister van Sociale Zaken en Pensioenen* geeft aan dat de RTBf in de jaren 1993 en 1994 als een autonoom, cultureel overheidsbedrijf werd beschouwd. In die hoedanigheid heeft ze van de federale overheid hetzelfde voorrecht gekregen als de autonome overheidsbedrijven. Wat de concurrentieverstoring betreft, verkeert de RTBf dus in dezelfde situatie als Belgacom of BIAC. Het Brabants kinderbijslagfonds heeft Belgacom reeds gedagvaard wegens de schade die het meent te lijden. Er bestaat een risico dat een concurrent van de RTBf een vordering instelt tegen het feit dat de RTBf zelf de kinderbijslag betaalt en geen deel uitmaakt van het gemeenschappelijk solidariteitsstelsel. Dat financieel voordeel wordt afgeschaft vanaf 1 januari 2003. Men moet in die maatregel geen probleem tussen de gemeenschappen zoeken aangezien de VRT in een andere situatie verkeert.

*De heren Hubert Brouns en Yves Leterme (CD&V)* dienen amendement nr. 97 in, naar luid waarvan de artikelen 79bis tot quinquies op 1 januari 2004 in werking treden.

*De heer Yves Leterme* preciseert dat die datum van inwerkingtreding het gevolg is van het belangenconflict dat het Vlaams Parlement over die artikelen heeft opgeworpen.

départ anticipé, primes d'engagement à temps partiel). Le deuxième volet couvre le problème des cotisations. Belgacom jouissait en effet, dans le passé, d'un privilège : en tant que Régie d'Etat, l'entreprise pouvait payer les cotisations sociales de son personnel sans s'inscrire dans la solidarité générale. Ce privilège, dont jouissait également BIAC et la RTBF, a été confirmé dans la loi de 1991. Il est évident toutefois que cette situation peut entraîner des distorsions de concurrence susceptibles de critiques au regard de la réglementation européenne.

Certains litiges ont d'ailleurs opposé, sur le plan des allocations familiales, Belgacom à des caisses d'assurance familiale.

Le troisième volet, enfin, vise à amortir le manque à gagner pouvant être subi par Belgacom, en l'autorisant à reprendre les pensions de survie. Le bénéfice engrangé permet de compenser les dépenses consenties par l'entreprise pour la formation, le départ du personnel et les cotisations sociales dont il devront s'acquitter.

*M. Leterme* demande pour quelles raisons l'amendement vise la RTBF et pas la VRT. Est-ce en raison de leur statut qui est différent ?

*Le représentant du ministre des Affaires sociales et des Pensions* explique que la RTBF a été considérée, dans les années 1993 et 1994, comme une entreprise publique, autonome, culturelle. A ce titre, elle a bénéficié de la part des autorités fédérales du même privilège que les entreprises publiques autonomes. La RTBF se trouve donc dans la même situation que Belgacom ou Biac sur le plan de la distorsion de la concurrence. La caisse d'allocations familiales du Brabant a déjà assigné Belgacom en raison du préjudice qu'elle estime subir. Le risque existe qu'un concurrent de la RTBF risque d'entamer une action contre le fait que la RTBF paie elle-même ses allocations familiales et n'entre pas dans le régime commun solidarisé. C'est cet avantage financier qui est supprimé à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2003. Il ne faut pas voir dans cette mesure un problème communautaire étant donné que la VRT se trouve dans une autre situation.

*MM. Hubert Brouns et Yves Leterme (CD&V)* déposent un amendement n°97 qui stipule que les articles 79bis à 79quinquies entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2004.

*M. Leterme* précise que cette date d'entrée en vigueur est motivée par le conflit d'intérêts qui a été soulevé par le Parlement flamand sur ces articles.

Amendement nr. 9 (DOC 50 1823/003) van de regering bepaalt daarentegen dat de artikelen 79bis tot 79decies in werking treden op 1 september 2002 en dat artikel 79undecies in werking treedt op 1 oktober 2002.

*De minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu* preciseert dat de beslissing over die datum van inwerkingtreding in samenspraak met het overlegcomité werd genomen. De regering is van mening dat die artikelen probleemloos op 1 september 2002 in werking kunnen treden.

*De heer Yves Leterme (CD&V)* vraagt waarom artikel 79undecies een maand later in werking zal treden. De verantwoording van het regeringsamendement rept daarover met geen woord.

*De minister* veronderstelt dat de reden daarvoor is dat voor de RSZ-verslagen een driemaandelijkse periodiciteit geldt. Zij zal de verantwoording bij de minister van Werkgelegenheid toetsen.

*De heer Dirk Pieters (CD&V)* dient amendement nr. 16 (DOC 50 1823/005) in, dat strekt tot vervanging van het voorlaatste gedachtestreepje van artikel 145 met betrekking tot de wijze van inwerkingtreding van de artikelen 94, 95, 96 en 97. Voorgesteld wordt alle gebouwen die momenteel worden opgetrokken, onder de toepassing van de vigerende wettelijke bepalingen te laten vallen. Het is immers een zeer gangbare praktijk dat aannemers voorschotten aanrekenen. Gevolg: de BTW over werkzaamheden met betrekking tot de bouw van nieuwe gebouwen hoeft niet noodzakelijk op hetzelfde ogenblik invorderbaar en aftrekbaar te zijn. De in de ontwerptekst vastgelegde wijze van inwerkingtreding houdt in dat opzicht een risico op mogelijke betwistingen in en dreigt de rechtszekerheid op de helling te zetten, aangezien gebouwen die op 26 april 2002 in opbouw zijn, werkzaamheden kunnen omvatten waarvoor het recht op aftrekbaarheid vóór en vanaf 26 april 2002 begint te lopen.

Het voorgestelde amendement strekt er tevens toe de bepaling uit te breiden tot de op een gebouw toepasbare zakelijke rechten. Voor het overige refereert de spreker aan de schriftelijke verantwoording van het amendement.

*Minister van Financiën Didier Reynders* dient regeringsamendement nr. 58 (DOC 50 1823/020) in, met een zelfde strekking als amendement nr. 16. Het strekt er toe te preciseren dat de nieuwe wettelijke bepalingen van toepassing zijn vanaf 26 april 2002, wanneer geen enkel recht op aftrek vóór die datum is ontstaan. Zo niet,

L'amendement n°9 du gouvernement (Doc. 50 1823/003) prévoit au contraire que ces articles 79 bis à 79 decies entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2002. L'article 79undecies entrera en vigueur un mois plus tard, le 1<sup>er</sup> octobre 2002.

*La ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement*, précise que cette date d'entrée en vigueur a été décidée en concertation avec le comité de concertation. Le gouvernement est d'avis que ces articles peuvent très bien entrer en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2002.

*M. Yves Leterme (CD&V)* demande pour quelle raison l'article 79 undecies entrera en vigueur un mois plus tard. La justification de l'amendement du gouvernement ne donne aucune explication à ce sujet.

*La ministre* suppose que la raison en est que les rapports de l'ONSS sont trimestriels. Elle vérifiera la justification auprès de la ministre de l'Emploi.

*M. Dirk Pieters (CD & V)* dépose un amendement n° 16 (DOC 50 1823/005) visant à remplacer l'avant-dernier tiret de l'article 145, relatif aux modalités d'entrée en vigueur des articles 94, 95, 96 et 97. Il est proposé de faire relever tous les bâtiments en construction de l'application des dispositions légales existantes. Il est en effet courant que les entrepreneurs facturent des acomptes. Par conséquent la TVA afférente aux opérations relatives à la construction de nouveaux bâtiments ne doit pas nécessairement être exigible et déductible au même moment. Les modalités d'entrée en vigueur telles qu'elles sont fixées dans le texte du projet risquent à cet égard de créer des contestations et de nuire à la sécurité juridique, dans la mesure où les bâtiments en construction au 26 avril 2002 peuvent comporter des opérations pour lesquelles le droit à déduction prend naissance avant et à partir du 26 avril.

L'amendement proposé tend également à étendre la disposition aux droits réels relatifs à un immeuble. L'intervenant se réfère pour le reste à la justification écrite de l'amendement.

*M. Didier Reynders, ministre des Finances* dépose l'amendement n°58 du gouvernement (DOC 50 1823/020), ayant le même objet que l'amendement n° 16, vise à préciser que les nouvelles dispositions légales sont applicables à partir du 26 avril 2002, lorsque aucun droit à déduction n'a pris naissance avant cette date. Dans le

worden de nieuwe wettelijke bepalingen pas vanaf de bekendmaking van de programmawet in het *Belgisch Staatsblad* van toepassing.

Amendement nr. 23 van de regering (DOC 50 1823/007), strekt tot aanvulling van het elfde gedachtestripje van artikel 145.

*De heer Yves Leterme (CD&V)* heeft een aantal bezwaren bij de aan de Koning verleende machtiging om de datum van inwerkingtreding vast te leggen.

*De vertegenwoordiger van de minister van Financiën* licht toe dat de inwerkingtreding van de bepalingen met betrekking tot de zeescheepvaart voor 2003 was gepland. Overeenkomstig de terzake geldende Europese procedure, werd binnen de ministeriële werkgroepen evenwel beslist om te voorzien in een inwerkingtreding bij een na overleg in de Ministerraad vastgesteld koninklijk besluit.

Men stelde evenwel vast dat de artikelen 83 en 90 nog steeds het aanslagjaar 2003 vermelden. Vandaar de indiening van amendement nr. 23.

*De heer Yves Leterme (CD&V)* vraagt of die toelichting slaat op het tekstfragment uit artikel 90 dat betrekking heeft op de indiening van de aanvraag die uiterlijk op 31 december 2001 moet plaatsvinden.

*De vertegenwoordiger van de minister van Financiën* preciseert dat men, wat de heffing op de tonnenmaat betreft, een aanvraag bij de administratie moet indienen. De bepaling was toepasselijk vanaf het volgende, voor de vennootschap lopende aanslagjaar. De regering wenst nu de belastingheffing op de tonnenmaat vanaf het aanslagjaar 2003 mogelijk te maken. Zo de aanvraag vóór 31 december 2002 wordt ingediend, kan de vennootschap, in afwijking van de artikelen 86 en 89, ervoor kiezen dat de belasting op de tonnenmaat in 2002 (aanslagjaar 2003) wordt geheven.

*De heer Yves Leterme (CD&V)* toont zich opgetogen over die door de regering gemaakte keuze.

*De heer Yves Leterme (CD&V)* dient amendement nr. 56 (DOC 50 1823/020) in, dat voorziet in de inwerkingtreding van artikel 132bis op 16 augustus 1999. Vervolgens wordt amendement nr. 56 vervangen door amendement nr. 96 dat voor de inwerkingtreding van artikel 132bis, de datum van 6 februari 2001 aangeeft. Artikel 132bis werd in de wet ingevoegd bij amendement nr. 32 van de regering over de in het Wetboek van vennootschappen aangebrachte wijzigingen. Voormeld amendement nr. 32 werd besproken in de commissie belast met de problemen inzake Handels- en Economisch recht.

cas contraire, les nouvelles dispositions légales ne s'appliquent qu'à partir de la publication de la loi-programme au Moniteur belge.

L'amendement n° 23 du gouvernement (DOC 50 1823/007), vise à compléter le onzième tiret de l'article 145.

*M. Leterme (CD&V)* s'interroge sur la délégation faite au Roi de pouvoir déterminer la date d'entrée en vigueur.

*Le représentant du ministre des Finances* explique qu'au départ, l'entrée en vigueur des dispositions relatives à la navigation maritime était prévue en 2003. Au sein des groupes de travail ministériels, il a été décidé, conformément à la procédure européenne, de prévoir une entrée en vigueur par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

Toutefois, il a été constaté que les articles 83 et 90 mentionnaient toujours l'exercice d'imposition 2003. C'est la raison pour laquelle l'amendement n°23 a été déposé.

*M. Yves Leterme (CD&V)* demande si l'explication porte sur le passage de l'article 90 relatif à l'introduction de la demande au plus tard le 31 décembre 2001.

*Le représentant du ministre des Finances* précise qu'en ce qui concerne l'imposition du tonnage, il fallait introduire une demande à l'administration. La disposition n'était applicable qu'à partir de l'année d'imposition suivante de la société. La volonté du gouvernement est de permettre l'imposition du tonnage à partir de l'année d'imposition 2003. Si la demande est introduite avant le 31 décembre 2002, en dérogation aux articles 86 et 90, la société peut opter pour l'imposition du tonnage en 2002 (année d'imposition 2003).

*M. Yves Leterme (CD&V)* se réjouit de cette option prise par le gouvernement.

*M. Yves Leterme (CD&V)* dépose l'amendement n°56 (DOC 50 1823/020), qui prévoit l'entrée en vigueur de l'article 132bis au 16 août 1999. L'amendement 56 est ensuite remplacé par l'amendement n°96 qui indique comme date d'entrée en vigueur de l'article 132bis, le 6 février 2001. L'article 132bis a été introduit dans la loi par l'amendement n°32 du gouvernement concernant des modifications apportées au Code des sociétés. Cet amendement n° 32 a été examiné par la commission chargée des problèmes de droit économique et commercial.

De heer Leterme betwist dat dit amendement louter technisch van inslag zou zijn, zoals de regering staande houdt. Aangezien de inwerkingtreding van het Wetboek van vennootschappen van vóór 6 februari 2001 dateert, is de spreker van mening dat de door de regering aangebrachte «technische» verbeteringen ook op die datum in werking moeten treden.

Mochten voormelde correcties pas in werking treden op de datum waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* worden bekendgemaakt, dan zou in de periode tussen 6 februari 2001 en de datum van bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* een juridisch vacuüm ontstaan.

*De vertegenwoordiger van de minister van Justitie* verklaart dat het niet opportuun is om, voor de bij regeringsamendement nr. 32 in het Wetboek van vennootschappen aangebrachte wijzigingen, in een datum van inwerkingtreding met terugwerkende kracht te voorzien. Bij die wijzigingen gaat het meer in het bijzonder om correcties van foutieve verwijzingen, om terminologische verbeteringen, enzovoort..

De spreker onderstreept dat het verkeerslijk is inzake de inwerkingtreding de subsidiaire regel aan te houden, met name dat een wet in werking treedt tien dagen na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad* eerder dan in een inwerkingtreding met terugwerkende kracht te voorzien. Hij geeft daar enige toelichting bij. Vooreerst zij gesteld dat die regel geen enkel probleem op het stuk van de rechtszekerheid doet rijzen, aangezien het *in casu* geen inhoudelijke, maar formele wijzigingen betreft. Mochten die technische fouten niet worden gecorrigeerd en mocht men de wettekst naar de letter interpreteren, dan zou zulks in de praktijk enkel en alleen tot gevolg hebben dat sommige bepalingen wegens de foutieve verwijzingen - die worden rechtgezet in de litterae a), c), j), en l) - ontoepasbaar zouden zijn. De rechterlijke macht kan zich, bij de interpretatie van de bepalingen evenwel perfect laten leiden door de wens van de wetgever.

Een in het amendement van de heer Leterme voorgestelde inwerkingtreding met terugwerkende kracht, zou tot bijkomende problemen aanleiding geven. De spreker is van mening dat arrest nr. 98/2001, considerans B.8.1. van het Arbitragehof in dit geval niet van toepassing is. Hij voegt daaraan toe dat voor de inwerkingtreding van het wetsontwerp over het zogenaamde «corporate governance» (DOC 50 1211/001) (wetsontwerp houdende wijziging van het Wetboek van vennootschappen alsook van de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van de openbare overnameaanbiedingen) eenzelfde methode werd toegepast.

M. Leterme conteste que cet amendement soit purement technique comme le prétend le gouvernement. Etant donné que le Code des sociétés est entré en vigueur le 6 février 2001, l'intervenant estime que les corrections «techniques» du gouvernement doivent également entrer en vigueur à cette date.

Si ces corrections n'entraient en vigueur qu'à la date de publication au *Moniteur belge*, il y aurait un vide juridique entre le 6 février 2001 et la date du *Moniteur belge*.

*Le représentant du ministre de la Justice* déclare qu'il n'est pas opportun de prévoir une date d'entrée en vigueur rétroactive pour les modifications apportées au Code des sociétés par l'amendement n°32 du gouvernement. Ces modifications concernent plus précisément des corrections de renvois erronés, des corrections de terminologie, etc.

L'intervenant souligne qu'il est préférable de retenir la règle subsidiaire en matière d'entrée en vigueur, à savoir dix jours après la publication au *Moniteur belge* plutôt que de prévoir une entrée en vigueur rétroactive. Il s'en explique. D'une part, cette règle ne posera pas de problème dans la pratique pour la sécurité juridique. Il ne s'agit, en effet, pas de modifications de fond mais de modifications de forme. Si ces erreurs techniques n'étaient pas corrigées et que le texte de la loi était interprété littéralement, la conséquence dans la pratique serait que certaines dispositions seraient inapplicables en raison des mauvais renvois qui sont corrigés dans les littera a), c), f et l) Le pouvoir judiciaire peut aisément interpréter les dispositions conformément à la volonté du législateur.

Une entrée en vigueur rétroactive, telle que proposée dans l'amendement de M. Leterme, susciterait des problèmes supplémentaires. L'intervenant est d'avis que larrêt de la Cour d'arbitrage n° 98/2001, cons.B.8.1. n'est pas d'application dans ce cas. Il ajoute que dans le projet de loi DOC 50 1211/001 sur le «corporate governance» (projet de loi modifiant le Code des sociétés et la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition) la même méthode d'entrée en vigueur a été employée.

De vertegenwoordiger van de minister van Justitie preciseert dat, in het licht van het beginsel van de niet-retroactiviteit en van de rechtspraak van het Arbitragehof, een inwerkingtreding op de dag van bekendmaking geen problemen oplevert.

*De heer Yves Leterme (CD&V)* verheugt zich erover dat de regering haar standpunt daarover gewijzigd heeft. Volgens hem baseert de regering zich terecht op artikel 4 van de wet van 31 mei 1961 betreffende het gebruik der talen in wetgevingszaken, het opmaken, bekendmaken en inwerkingtreden van wetten en verordeningen. Inspelend op de verklaringen van de vertegenwoordiger van de minister van Justitie, dient hij amendement nr. 100 (DOC 50 1823/...) in, dat bepaalt dat artikel 132bis tien dagen na bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad* in werking treedt.

*De heer Yves Leterme (CD&V)* dient amendement nr. 57 (DOC 50 1823/020) in, dat de inwerkingtreding van artikel 132ter vaststelt op 1 januari 2002. Voormeld artikel 132ter werd tevens goedgekeurd in de commissie belast met de problemen inzake Handels- en Economisch recht. Dientengevolge trekt de heer Leterme het door hem ingediende amendement nr. 57 in.

*De heren Jozef Van Eetvelt (CD&V) en Yves Leterme (CD&V)* dienen amendement nr. 54 (DOC 50 1823/013) in, tot invoeging van een nieuw gedachtestreepje in artikel 145, met betrekking tot de wijze van inwerkingtreding van artikel 141. Het is absoluut noodzakelijk dat de treinbegeleiders – ook in hun welbegrepen eigen belang – de daartoe vereiste opleiding hebben gevolgd vooraleer zij gemachtigd kunnen worden processen-verbaal in strafrechtelijke aangelegenheden op te stellen. Momenteel kunnen die begeleiders alleen het formulier C170 invullen. Vervolgens worden die formulieren centraal verzameld en in een later stadium in de vorm van een proces-verbaal gegoten.

*De minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu* antwoordt namens de vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer. Zij preciseert dat de NMBS momenteel een voorlichtings- en opleidingsprogramma voor de treinbegeleiders uitwerkt. Artikel 141 wijzigt artikel 10 van de wet van 25 juli 1991 die reeds bepaalt dat een aantal voorrechten bij koninklijk besluit kunnen worden toegekend daartoe aangewezen en beëdigde personeelsleden de mogelijkheid te bieden processen-verbaal op te stellen. Conform de in artikel 10 omschreven voorwaarden, zijn sommige spoorbeambten reeds gemachtigd processen-verbaal op te stellen in bepaalde domeinen, zoals bijvoorbeeld de identiteitscontrole van de reizigers. De bepaling is gericht op de uitbreiding van de bevoegdheden van de beambten die thans reeds gemachtigd zijn proces-verbaal op te stellen.

Le représentant du ministre de la Justice précise qu'à la lumière du principe de non-retroactivité et de la jurisprudence de la Cour d'arbitrage, une entrée en vigueur au jour de la publication ne soulève pas de problèmes.

*M. Yves Leterme (CD&V)* se réjouit du changement d'opinion du gouvernement. Il estime que le gouvernement a raison de se baser sur l'article 4 de la loi du 31 mai 1961 relative à l'entrée en vigueur des textes légaux. En fonction des déclarations du représentant du ministre de la Justice, il dépose l'amendement n°100 (Doc 50 1823/ ...) prévoyant l'entrée en vigueur de l'article 132bis dix jours après la publication au *Moniteur belge*.

*M. Yves Leterme (CD&V)* dépose l'amendement n°57 (Doc 50 1823/020) qui fixe l'entrée en vigueur de l'article 132ter au 1<sup>er</sup> janvier 2002. Cet article 132ter a également été adopté en commission chargée des problèmes de droit économique et commercial. M. Leterme retire dès lors son amendement n°57.

*MM. Jozef Van Eetvelt et Yves Leterme (CD &V)* déposent un amendement n° 54 (DOC 50 1823/013) visant à insérer un nouveau tiret au sein de l'article 145, relatif aux modalités d'entrée en vigueur de l'article 141. Il est indispensable que les accompagnateurs de train aient suivi la formation nécessaire avant de pouvoir être habilités à dresser des procès-verbaux en matière pénale, et ce, également dans leur propre intérêt. Actuellement, les accompagnateurs ne peuvent que remplir un formulaire C170. Ces formulaires sont ensuite centralisés et rédigés plus tard sous forme de procès-verbal.

*La ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement* fournit une réponse au nom de la ministre de la Mobilité et des Transports. Elle précise qu'actuellement, la SNCB prépare un programme d'information et de formation pour les accompagnateurs de train. L'article 141 modifie l'article 10 de la loi du 25 juillet 1991 qui prévoit déjà que des prérogatives peuvent être accordées par arrêté royal afin de permettre à des agents désignés et assermentés de dresser procès-verbal. Certains agents sont déjà habilités à dresser procès-verbal dans certains domaines comme, par exemple, en ce qui concerne le contrôle de l'identité des voyageurs, conformément aux conditions précisées dans l'article 10. L'objectif de la disposition est d'élargir les compétences des agents qui sont actuellement déjà habilités à dresser procès-verbal.

*De heer Yves Leterme (CD&V) verklaart gerustgesteld te zijn door de verklaringen van de minister.*

Amendement nr. 29 van de regering (DOC 50 1823/007) strekt tot invoeging van een nieuw gedachtestreepje in artikel 145 met betrekking tot de wijze van inwerkingtreding van de artikelen 144*quater*, *quinquies* en *septies*.

*De heer Yves Leterme (CD&V) betreurt dat de regering geen enkele verantwoording aanvoert voor de andersoortige inwerking van artikel 144.*

*De minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu* antwoordt namens de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie. Zij verklaart dat het amendement ertoe strekt in diverse wetten technische verbeteringen aan te brengen teneinde die wetten in overeenstemming te brengen met de wetsontwerp van 26 mei 2002 op het leefloon. Die wet treedt in werking op 1 oktober 2002.

*De heer Yves Leterme (CD&V)* dient nog de amendementen nrs. 94 en 95 en 62 tot 93 in tot wijziging van de datum waarop de diverse artikelen van de programmawet in werking treden. Hij verwijst naar de verantwoording van zijn amendementen en naar zijn betogen tijdens de algemene besprekking.

\*  
\* \* \*

## B. STEMMINGEN

Amendement nr. 25 wordt aangenomen met 9 stemmen en 4 onthoudingen.

Artikel 143 wordt aangenomen met 9 stemmen en 4 onthoudingen.

De amendementen nrs. 30 en 31 worden ingetrokken.

Artikel 144 wordt aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

Amendement nr. 26, waarvan de Nederlandse tekst door de commissie werd aangepast, en amendement nr. 27 worden achtereenvolgens aangenomen met 9 stemmen en 6 onthoudingen.

Amendement nr. 50, subamendement op amendement nr. 28, wordt verworpen met 9 tegen 5 stemmen en 1 onthouding.

*M. Yves Leterme (CD&V) se déclare rassuré par les déclarations de la ministre.*

L'amendement n°29 du gouvernement (DOC 50 1823/007) vise à insérer un nouveau tiret au sein de l'article 145, relatif aux modalités d'entrée en vigueur des articles 144 *quater*, *quinquies* et *septies*.

*M. Yves Leterme (CD&V) déplore qu'aucune justification ne soit donnée par le gouvernement pour l'entrée en vigueur différente de l'article 144.*

*La ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement* fournit la réponse au nom du Vice-premier ministre et ministre du Budget et de l'Intégration sociale. Elle déclare que l'amendement vise à apporter des corrections techniques dans différentes lois afin de les mettre en conformité avec la loi du 26 mai 2002 sur le revenu d'intégration. Cette loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2002.

*M. Yves Leterme (CD&V) dépose encore les amendements n°94 et 95 et 62 à 93 qui modifient la date d'entrée en vigueur de différents articles de la loi-programme.*

Il renvoie à la justification de ses amendements et à ses déclarations dans la discussion générale.

\*  
\* \* \*

## B. VOTES

L'amendement n° 25 est adopté par 9 voix et 4 abstentions.

L'article 143 est adopté par 9 voix et 4 abstentions.

Les amendements n° 30 et 31 sont retirés.

L'article 144 est adopté par 9 voix et 5 abstentions.

L'amendement n° 26, dont la version néerlandaise est adaptée par la commission, et l'amendement n° 27 sont successivement adoptés par 9 voix et 6 abstentions.

L'amendement n° 50, sous-amendement à l'amendement n° 28, est rejeté par 9 voix contre 5 et une abstention.

Amendement nr. 51, subamendement op amendement nr. 28, wordt verworpen met 10 tegen 5 stemmen.

Amendement nr. 28 wordt aangenomen met 10 stemmen en 5 onthoudingen.

#### Art. 145

Amendement nr. 2 van de regering wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Amendement nr. 2 van de regering wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Amendement nr. 97 van de heer Leterme wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

Amendement nr. 9 van de regering wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Amendement nr. 16 van de heer Dirk Pieters wordt ingetrokken.

Amendement nr. 58 van de regering wordt eenparig aangenomen.

Amendement nr. 23 van de regering wordt eenparig aangenomen.

Amendement nr. 100 van de heer Leterme wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

Amendement nr. 97 van de heer Leterme wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

Amendement nr. 57 van de heer Leterme wordt ingetrokken.

Amendement nr. 54 van de heren Vaneetvelt en Leterme wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

Amendement nr. 29 van de regering wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

De amendementen nrs. 94 en 95 en 62 tot 93 van de heer Leterme worden verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

Het aldus gewijzigde artikel 145 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

L'amendement n° 51, sous-amendement à l'amendement n° 28, est rejeté par 10 voix contre 5.

L'amendement n° 28 est adopté par 10 voix et 5 absences.

#### Art. 145

L'amendement n°2 du gouvernement est adopté par 9 voix contre 2.

L'amendement n°4 du gouvernement est adopté par 9 voix contre 2.

L'amendement n° 97 de M. Leterme est rejeté par 9 voix contre 2.

L'amendement n°9 du gouvernement est adopté par 9 voix contre 2.

L'amendement n°16 de M. Dirk Pieters est retiré.

L'amendement n°58 du gouvernement est adopté à l'unanimité.

L'amendement n°23 du gouvernement est adopté à l'unanimité.

L'amendement n°100 de M. Leterme est rejeté par 9 voix contre 2.

L'amendement n°96 de M. Leterme est rejeté par 9 voix contre 2.

L'amendement n°57 de M. Leterme est retiré.

L'amendement n°54 de MM. Vaneetvelt et Leterme est rejeté par 9 voix contre 2.

L'amendement n°29 du gouvernement est adopté par 9 voix contre 2.

Les amendements n°94 et 95 et 62 à 93 de M. Leterme sont rejettés par 9 voix contre 2.

L'article 145, tel que modifié, est adopté par 9 voix contre 2.

### III. — TWEEDE LEZING

Met toepassing van artikel 72 van het Reglement heeft de Commissie tijdens haar vergadering van 3 juli 2002 een tweede stemming gehouden.

De amendementen nrs. 59 en 97 van de regering worden ingetrokken.

De tekst met de gewijzigde bepalingen werd vooraf ter hand gesteld van de commissieleden.

*De heer Yves Leterme (CD&V)* attendeert erop dat in artikel 35<sup>undecies</sup>, § 1, 1°, en § 2, 1°, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitvoering van de gezondheidszorgberoepen, zoals gewijzigd bij artikel 47<sup>ter</sup> (artikel 69 (*nieuw*) van het wetsontwerp, wordt aangegeven dat het systeem van *peer review* een van de systemen zou zijn die de mogelijkheid bieden «de regels en de modaliteiten inzake de evaluatie (...) van de praktijk en van het onderhouden van de professionele bekwaamheid van de individuele beoefenaars van de gezondheidszorgberoepen» te bepalen. Uit het artikel kan worden opgemaakt dat ook andere evaluatiesystemen mogelijk zijn. Kan de minister preciseren om welke systemen het gaat?

*De minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu* wijst erop dat *peer review* inhoudt dat gelijken de goede medische praktijkvoering bepalen.

In verband met de andere systemen die in aanmerking kunnen komen, geeft ze het voorbeeld van de systemen van accreditering, die ertoe strekken een bepaald niveau van beroepskennis in stand te houden.

*Volgens de heer José Vande Walle (CD&V)* moet de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 144<sup>novies</sup> (artikel 191 (*nieuw*) van het wetsontwerp worden gecorrigeerd. De Nederlandse tekst is immers niet even duidelijk geformuleerd als de Franse.

*De minister* stelt voor een komma in te voegen tussen het woord «beraadslaging» en het woord «van», alsook tussen het woord «onderzoeksrechter» en het woord «wordt». Die correctie komt tegemoet aan de opmerking van de heer Vande Walle.

*De heer Yves Leterme (CD&V)* dient een amendement in, dat ertoe strekt in artikel 207 (*nieuw*) (het vroegere artikel 145), de tekst bij het zesde gedachtestreepje te corrigeren. Er wordt immers in verwezen naar artikel 41<sup>quater</sup>, maar dat artikel is in de gecoördineerde versie van het wetsontwerp artikel 46 geworden.

### III. — DEUXIÈME LECTURE

En application de l'article 72 du Règlement, la commission a, au cours de sa réunion du 3 juillet 2002 procédé à un deuxième vote.

Les amendements n° 59 et 97 du gouvernement sont retirés.

Le texte contenant les dispositions modifiées avait été communiqué au préalable aux membres de la commission.

*M. Yves Leterme (CD & V)* relève que l'article 35<sup>undecies</sup>, § 1<sup>er</sup>, 1° et § 2, 1° de l'arrêté royal n° 78 relatif à l'exercice des professions de soins de santé, tel que modifié par l'article 47<sup>ter</sup> (ou article 69 nouveau) du projet de loi, fait référence au système de « peer-review » comme étant un des systèmes permettant de déterminer les règles et modalités d'évaluation de la pratique et de l'entretien de la compétence professionnelle des professionnels de la santé. La rédaction de l'article laisse à penser que d'autres systèmes d'évaluation peuvent également être pris en compte. La ministre pourrait-elle préciser les systèmes visés ?

*La ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement* rappelle que le « peer-review » implique que les pairs se penchent sur la définition de bonne pratique médicale. Quant aux autres systèmes dont on pourrait tenir compte, elle donne l'exemple des systèmes d'accréditation visant à maintenir un certain niveau de connaissances professionnelles.

*M. José Vande Walle (CD & V)* estime qu'il est nécessaire de corriger la version néerlandaise de l'article 144<sup>novies</sup> (article 191 nouveau) du projet de loi. Celle-ci n'est, en effet, pas rédigée de manière aussi claire que la version française.

*La ministre* propose d'ajouter une virgule entre les mots «beraadslaging» et «van» ainsi qu'entre les mots «onderzoeksrechter» et «wordt». De la sorte, on rencontre la remarque de M. Vande Walle.

*M. Yves Leterme (CD & V)* dépose un amendement visant à corriger l'article 207 nouveau (ancien article 145), sixième tiret. Il y est, en effet, fait référence à l'article 41<sup>quater</sup>. Or, ce dernier est devenu, dans la version coordonnée du texte du projet de loi, l'article 46.

*Verscheidene leden* merken op dat het hier een technische correctie betreft.

Het amendement wordt eenparig aangenomen.

Artikel 145 (artikel 207 (*nieuw*)) wordt aangenomen met 10 tegen 4 stemmen.

De stemuitslag voor de andere geamendeerde artikelen wordt bevestigd en alle naar de commissie teruggezonden bepalingen worden aangenomen met 10 tegen 4 stemmen.

*De rapporteur,*

Magda DE MEYER

*De voorzitter,*

Yolande AVONTROODT

*Plusieurs membres* font remarquer qu'il s'agit d'une correction technique.

L'amendement est adopté à l'unanimité.

L'article 145 (article 207 nouveau) est adopté par 10 voix contre 4.

Le vote des autres articles amendés est confirmé et l'ensemble des dispositions renvoyées à la commission sont adoptées par 10 voix contre 4.

*La rapporteuse,*

*La Présidente,*

Magda DE MEYER

Yolande AVONTROODT